50¢

LIBERTÉ

Volume 76 n° 26 Saint-Boniface, du 22 au 28 septembre 1989



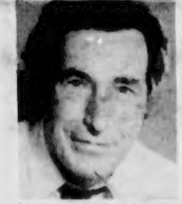
Les garderies sans profession

Une compétence et une formation sans contrepartie : le problème des animatrices des garderies de la province touche particulièrement les francophones. Une longue bataille s'engage pour la reconnaissance d'une profession. **Lire page 3.**

La radio, nouveau language francophone ?

Les projets de radios francophones ont éclos tous azimuts au Manitoba. Quel est le sérieux et la cohérence de tous ces projets ? Comment se faire une opinion ? Émile Hacault nous donne son point de vue. **Lire page 11.**

Langues officielles: le fédéral traîne



D'Iberville Fortier : «Un attentisme, voire une léthargie, inexcusable.»

Un an après la nouvelle loi sur les langues officielles, le Commissaire D'Iberville Fortier tape sur les doigts du gouvernement de Brian Mulroney. **Page 7**

L'essentiel c'est de pouvoir voter

Pour les Québécois habitant hors de leur province, la possibilité de voter compte plus que de voter, nous explique Gilles Cazabon, Québécois et professeur de sociologie. **Lire page 5.**

Citation de la semaine :

«Avec le travail de l'équipe au bureau, on devrait être capable de faire flotter le bateau.»

Après la démission d'Olivier Beaudette, le secrétaire-trésorier de la Rouge, son directeur Ronald Perron ne se fait pas de souci et la division scolaire repense son administration. **Lire page 7.**

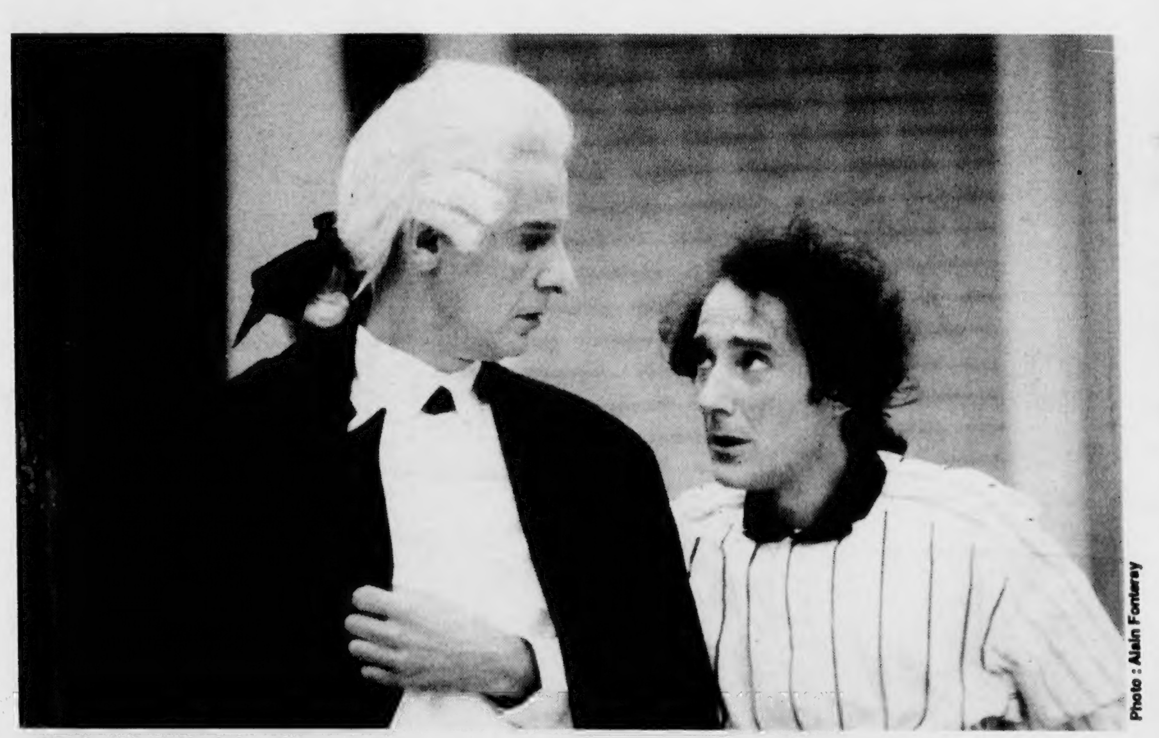


Photo : Alain Fonteray

Un événement théâtral

Pour la première fois depuis une dizaine d'années, une troupe française de renom vient jouer devant le public manitobain. Le Théâtre du Campagnol fête Marivaux en Amérique du Nord et fait escale à Saint-Boniface à l'invitation du Collège universitaire. **Lire page 10.**

Une représentation publique des pièces «L'île des Esclaves» et «La Provinciale» de Marivaux aura lieu le 1er octobre dans la salle Pauline-Boutal. **Lire page 10.**



photo: Philippe Descamps

La crosse porteuse de rêves

Enseignante en éducation physique à Winnipeg, Michelle Gisiger vient de vivre le rêve de tout sportif de compétition : jouer sous les couleurs de son pays. Elle rentre d'Australie, où elle a participé à la troisième Coupe du monde de crosse. **Lire page 15.**

LA LIBERTÉ
Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
APF Association de la presse francophone hors Québec

Directeur et rédacteur en chef: Bernard BOCQUEL
Directeur adjoint: Lucien CHAPUT

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.

Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher. Téléphone: (204) 237-4823.

Nos annonceurs ont 5 jours pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 21,00$ au Manitoba, 25$ partout ailleurs au Canada et 30$ à l'étranger.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL


Albert Bilodeau, candidat. Page 9.

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ

Le MANITOBA de A à Z


photo: Bernard Bocquel
L'église de Sainte-Geneviève sera restaurée. Page 8.

Au Manitoba

Baisse des accidents de la route mortels

Le nombre d'accidents de la route mortels a baissé au Manitoba en 1988 par rapport à 1987: 138 en 87, contre 127 en 88. Il y a eu 165 tués en 87 et 141 en 88. Près de la moitié des victimes ne portaient pas de ceinture de sécurité au moment de l'accident.

Au début des 80, les accidents de la route mortels avaient enregistré une baisse à l'échelle du pays, généralement attribuée à la récession économique. Depuis 85, le nombre d'accidents était à nouveau à la hausse.

Autopac: les affaires roulent

Pour les neuf premiers mois de l'année, Autopac a enregistré un profit de 21 millions. Deux raisons essentielles: la hausse des primes et un meilleur retour sur les investissements. Les surplus permettront d'augmenter les réserves d'Autopac, qui frisaient les 11 millions début 89.

Indicateurs économiques variables

Le nombre de faillites d'entreprises manitobaines a fait un bond de 33% durant les 8 premiers mois de l'année, par rapport à la même période l'an dernier. Le total des faillites s'élevait à 833 fin août. Le taux de faillite est un des plus élevé au pays.

Des chiffres trompeurs qui ne réflètent pas la situation économique actuelle de la province, assure le ministre du Commerce. Jim Ernst note que les investissemnts dans le secteur manufacturier ont augmenté de 14%, tandis que les ventes au détail progressaient de 9%.

Municipales: jusqu'au 4 octobre

Le suspense va durer jusqu'au 4 octobre à 14h. Puis on saura qui se présentera aux élections municipales et scolaires du 25 octobre. On sait déjà que l'ancienne conseillère du quartier Langevin, Evelyn Reese, va tenter de reprendre le siège où est assise Louise Dacquay depuis 3 ans.

Aux élections municipales de 86, 85 candidats étaient en lice pour 29 postes de conseillers. Cinq conseillers avaient été élus sans concurrence, dont le président du Comité exécutif et représentant du quartier Taché, Guy Savoie. Le maire Bill Norrie avait fait face à 9 opposants.

B.B.

LETTRE

La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Mouvement d'action dans les garderies

La bataille pour la reconnaissance de la profession

Démission ou pas du ministre des Services à la famille Charlotte Oleson, le dossier des garderies reste brûlant pour le gouvernement provincial.

L'opposition étant moins que jamais décidée à lui faire des cadeaux, le gouvernement de Gary Filmon devra rapidement trouver une réponse aux revendications des animatrices de garderies s'il veut éviter une grève des bras croisés.

Pour les travailleurs et travailleuses des services à l'enfance le problème est simple : on leur demande une grande compétence et une formation plus poussée, mais leurs salaires ne suivent pas. 1700 d'entre eux menacent de demander aux parents de garder leurs enfants à la maison et, en guise de solidarité, de ne pas se rendre au travail.

Le problème de la rémunération, et plus loin celui de la reconnaissance d'une profession, pourrait torpiller les efforts entrepris par les parents francophones pour la promotion de garderies francophones. Nous faisons le point avec Janine Bertrand et Suzanne Lagacé, responsables de ce dossier à la Fédération provinciale des comités de parents.

Ph.D.



photo: Philippe Descamps

Par la voix de Janine Bertrand et Suzanne Lagacé, la Fédération provinciale des comités de parents appuie le mouvement revendicatif dans les garderies.

La Liberté: ***Où en est-on sur le front des garderies francophones ?***

Janine Bertrand: «La bonne nouvelle de la rentrée, c'est la mise en place d'une formation à plein temps, sur deux années, à l'Ecole technique et professionnelle du Collège universitaire de Saint-Boniface. Dix personnes *(sur les 15 places disponibles)* suivent les cours depuis le début septembre. Mais, pour le moment, le financement provincial n'est assuré que pour la première année.»

«Dans la province, nous comptons maintenant 6 garderies et 14 prématernelles *(programme à temps partiel)* avec une programmation francophone. En tout, cela fait une quarantaine d'employés francophones dans les garderies et une quinzaine dans les prématernelles. Seul, le Centre Petit Bonheur prend la langue pour critère d'admission. Les autres garderies acceptent les demandes des anglophones.»

Un travail très prenant

La Liberté: ***Les besoins en personnel sont-ils satisfaits ?***

Suzanne Lagacé: «Pour le moment, il y a assez de personnel. Mais au premier congé de maladie, le problème risque de se poser. En outre, il nous faudra attendre deux années avant que les premières diplômées du CUSB arrivent sur le marché.»

La Liberté: ***Comment caractériser les conditions de travail dans les garderies ?***

Suzanne Lagacé: «C'est un travail très prenant. Ils leur faut tout d'abord une préparation. Ensuite, les animatrices doivent être disponibles à 100% pour les enfants et entretenir de bons rapports avec les parents. Tout cela, 40 heures par semaine avec un salaire évalué en moyenne à 16 000$ par an. En fait, la plupart gagnent moins que cette somme *(parfois 12 000$ par an).*»

Janine Bertrand: «Les gens voient cela comme un travail de «baby-sitting». Mais il y a toute une dimension éducative *(intellectuelle, affective, sociale et physique)* qu'il ne faut pas oublier.»

La Liberté: ***Quel rôle la Fédération des comités de parents veut-elle jouer dans le conflit présent ?***

Janine Bertrand: «Nous appuyons les démarches faites par la Manitoba Child-Care Association dont nous sommes membres. Nous allons organiser des rencontres entre les travailleuses de garderies et les comités de parents pour la mise au point d'une stratégie commune.»

«Nous voulons une promotion de la qualité de l'éducation dans les centres. Cela passe par la formation des employé(e)s et par une rémunération en conséquence. Le gouvernement provincial n'a pas pris ses responsabilités. Il faut que ce travail soit reconnu comme une profession à part entière.»

La Liberté: ***Quelles sont les prochaines batailles à mener ?***

Janine Bertrand: «Maintenant nous avons un travail de promotion à organiser. Nous devons nous assurer du maintien des garderies actuelles et veiller au développement de nouvelles. A l'horizon 1990-91, des projets sont en vue à Saint-Vital, Lorette et pour les écoles Taché et Précieux-Sang. Aujourd'hui, il serait bien que les travailleuses des garderies s'organisent pour faire valoir le point de vue des francophones.»

Propos recueillis par Philippe DESCAMPS

La solution anti-démagogique

Après la pause estivale, la petite politique reprend ses droits au Manitoba avec le retour en chambre des 24 conservateurs, 21 libéraux et 12 néo-démocrates. La petite politique, voire la toute petite politique.

Car après 16 mois de gouvernement conservateur, il devient de plus en plus évident que Sharon Carstairs n'a qu'une hâte: défaire au plus vite Gary Filmon avant que les Manitobains ne s'habituent trop à lui et, en bons «conservateurs», ne voient plus l'utilité de changer de premier ministre.

L'exemple récent le plus typique de petite politique de la part de Sharon Carstairs comme de Gary Doer, qui n'a rien à lui envier en la matière, était de condamner les hausses de salaires accordées par Gary Filmon à certains aides politiques alors que le premier ministre faisait la sourde oreille face aux demandes salariales des employé(e)s de garderie.

Comme s'il existait un lien, même ténu, entre les deux situations! Pourquoi faut-il donc que des élu(e)s politiques renoncent à toute dignité en tirant les plus basses ficelles démagogiques?

N'y a-t-il donc pas assez de différences fondamentales entre les trois partis pour que leurs chefs se sentent obligés de trivialiser les questions importantes, de les personnaliser à outrance, de se contenter de hurler à l'incompétence?

Depuis quelques jours, les observateurs dressent la liste des raisons que les uns (les libéraux) ou les autres (les néos) pourraient invoquer pour justifier de faire tomber le gouvernement. Comme s'il fallait une raison pour provoquer la chute d'un gouvernement, autre que l'assurance de prendre le pouvoir! (Et la conviction, espérons-le, de faire une meilleure job que ses adversaires politiques).

Tout le problème est là: il n'y a pas de différences philosophiques fondamentales entre les trois partis principaux manitobains. En fait, les désaccords entre les partis relèvent, tout au moins jusqu'à présent, plus des discussions de salon de thé. Et des discussions qui se résument trop souvent à des nuances tactiques pour coller plus efficacement Ottawa au mur.

Car si réellement des différences de principes existaient entre conservateurs et néo-démocrates, comment, même au nom de l' excuse fallacieuse «les Manitobains ne veulent pas d'élections», Gary Doer aurait-il, en âme et conscience, pu accepter que Gary Filmon préside aux destinées de notre province?

ÉDITORIAL

L'inévitable conclusion de cet état de fait est que les députés, faute de débats de fond inexistants, en sont essentiellement réduits à se taxer mutuellement d'incompétence, aussi souvent que possible, pour discréditer un adversaire politique dont le défaut principal est d'être assis dans un fauteuil de ministre.

C'est le problème d'un gouvernement minoritaire dans la perspective des politiciens: toutes les pseudo différences fondamentales entre les formations politiques s'estompent. Depuis un an et demi, les militants de base NPD auxquels ont avaient appris que le diable était bleu, sont obligés d'accepter que leur chef pactise avec son représentant, Gary Filmon. Combien de temps Gary Doer va-t-il être capable de garder en vie ce gouvernement minoritaire sans se discréditer aux yeux de ses militants purs et durs?

Au moins Sharon Carstairs n'a pas tenu longtemps le discours «Les Manitobains ne veulent pas déjà une autre élection». Les libéraux ont voté contre le budget et ont clairement indiqué qu'ils balayeraient les conservateurs «sur une question de principe», c'est-à-dire en clair à la première bonne occasion venue.

Cette position a le mérite de la logique par rapport au discours public de la chef libérale: puisque ce gouvernement est incompétent, débarrassons-nous en au plus vite.

Personne ne devrait se plaindre si Gary Doer décidait très bientôt de faire coïncider ses critiques acerbes contre les bleus avec son vote en chambre, pour mettre fin à ce gouvernement minoritaire.

Ne serait-ce que pour une raison, outre l'évidente, qui est de donner une direction claire à la province pour au moins quatre années: un premier ministre majoritaire devrait trouver plus facilement des députés ministrables. Et mettre à la porte plus vite des ministres qui sont vraiment incompétents.

Un gouvernement majoritaire, ce serait la meilleure manière de réduire le niveau de démagogie dont souffre malheureusement la politique manitobaine et d'inciter les gouvernants à entamer une action qui ira au-delà des considérations électoralistes à très courte vue.

Bernard BOCQUEL

LA LIBERTÉ

Le Journal de l'année de l'Association de la presse francophone en 1984,1985, 1986 et 1987.

LETTRES

Bureaux de Postes Saint-Boniface et Norwood: les réactions du député

M. le rédacteur,

On a récemment transféré les facteurs des succursales de Saint-Boniface et de Norwood au bureau de poste principal de Winnipeg. Ce transfert préoccupe beaucoup les citoyens de ces communautés, ainsi que moi-même, car nous craignons que ce soit peut-être un premier pas avant d'annoncer la fermeture définitive de ces succursales.

J'ai écrit une lettre au directeur général de la Société canadienne des Postes lui demandant de me dire franchement quelle est sa position sur cette question. Je n'ai pas encore obtenu de réponse. Je viens donc d'écrire une lettre au ministre responsable de la Société canadienne des Postes, le priant de se prononcer clairement sur cette question qui nous tient à coeur.

Ces bureaux de poste sont devenus au cours des années une institution au sein de ces communautés, et restent particulièrement importants pour les personnes du troisième âge ainsi que pour ceux qui ont de la difficulté à se mouvoir. J'encourage tous les Manitobains intéressés à défendre cette institution de se faire entendre en faisant part de leurs préoccupations au ministre responsable, M. Harvie Andre, à l'adresse suivante: Chambre des communes, Ottawa (Ontario) K1A 0A6.

Je tiens à informer M. Lander et M. Andre que si la Société canadienne des Postes s'acharne sur la fermeture de ces succursales elle va vite s'apercevoir que les commettants et moi-même, nous combattrons leur décision jusqu'au bout. Nous n'avons aucune intention de céder.

Ronald Duhamel
député de Saint-Boniface
le 15 septembre

SAINT-BONIFACE

Déjeuner aux crêpes et inscriptions

Le premier déjeuner aux crêpes du comité de parents scouts-guides de Saint-Boniface aura lieu dimanche 1er octobre au sous-sol de la Cathédrale.

Ce sera aussi l'occasion d'inscrire les jeunes de chaque groupe.

Les recettes du déjeuner serviront à financer des activités pour les jeunes. Coût: 3$ pour les adultes; 2.50$ pour les jeunes.

SAINT-BONIFACE

Rendez-Vous du Festival: fin des problèmes de parking en vue

Les problèmes de stationnement dans le nord de Saint-Boniface à cause des nombreuses activités du Rendez-Vous du Festival du Voyageur devraient se régler bientôt.

En effet, lundi 25 septembre, les responsables du Festival se réunissent pour régler les derniers détails concernant l'achat d'un terrain à proximité de la salle polyvalente du Rendez-Vous.

Des négociations ont été entreprises suite aux demandes de résidants du nord de Saint-Boniface lors de l'assemblée annuelle du Festival en juin 89.

Le trésorier du Festival du Voyageur, Noël Joyal, précise: «Nous avons fait tous les efforts possibles pour régler les problèmes de stationnement de la communauté de Saint-Boniface. Nos démarches sont en train d'aboutir. Tout sera confirmé et dévoilé le 25 septembre».

Pour le Festival du Voyageur, qui a un budget tournant autour de 3 millions de dollars (85 000$ de profit l'an dernier), l'achat d'un terrain nécessitera «une réorganisation du plan financier», note Noël Joyal.

B.B.

MONTCALM

Rencontre à propos d'une usine de déchets

Le conseil municipal de Montcalm rencontrera le 28 septembre les responsables du Manitoba Hazardous Waste Management Corporation pour étudier leurs propositions d'implantation d'une usine de traitement des déchets.

Cette usine prendrait en charge le traitement des déchets dangereux et notamment la neutralisation de produits chimiques, «excepté les plus dangereux, comme les BPC», indique Yves Sabourin, le secrétaire-trésorier de Montcalm.

Ph.D.

SOMERSET

900 repas servis pour la paroisse

Le souper paroissial de Somerset a connu un franc succès le 17 septembre.

Le nombre de repas servis et passé de 680 en 1988 à 900 cette année. En 1987, il n'y avait eu que 550 repas de servis. Alice Pittet, la responsable du souper, a trouvé la raison de ce succès : «Nous avons fait pas mal plus de publicité, dans les journaux et à l'antenne de plusieurs radios.»

Ces repas ont permis de récolter 4400$ *(4000$ en 1988)*, qui serviront à payer les taxes foncières de la nouvelle église.

Ph.D.

RICHER

Contents du beau temps

Le bilan du souper paroissial de Richer le 17 septembre se résume en deux chiffres: 600 assiettes et 3 550$ de profits nets.

Malgré ces résultats légèrement inférieurs à l'année dernière *(3 900$ de profits)*, Monique Chaput, la responsable du souper, déborde d'enthousiasme: «La température était vraiment belle. Ça, c'est un gros atout. Ça fait sortir le monde. Surtout que les années passées, il avait mouillé».

Les profits serviront à payer des travaux de réparation dans l'église. Notamment le chauffage, l'éclairage, l'isolation et les perrons.

L.G.

SAINT-BONIFACE

Gros succès pour le bazar

1989 restera l'année des records pour le bazar annuel du club d'âge d'or Kiwanis de Saint-Boniface, qui a eu lieu le 17 septembre.

Premier record: le nombre de participants. «Il y en avait beaucoup plus que l'année dernière», assure Marie Brunette, l'une des organisatrices du bazar.

Second record: le profit, qui frise cette année les 1 230$ nets, soit environ le double de l'an passé. «Les gens ont répondu à notre appel. On est tous bien satisfait», conclut Marie Brunette.

L.G.

1049 Québécois «hors Québec» voteront le 25 septembre

Voter, c'est bien. Pouvoir voter, c'est l'essentiel

Avec les élections québécoises du 25 septembre entre en vigueur le droit des Québécois «hors Québec» de voter. 1049 Québécois vivant au Canada ou ailleurs dans le monde ont choisi de s'inscrire. Au Manitoba, 24 personnes ont décidé de voter pour ou contre Robert Bourassa.

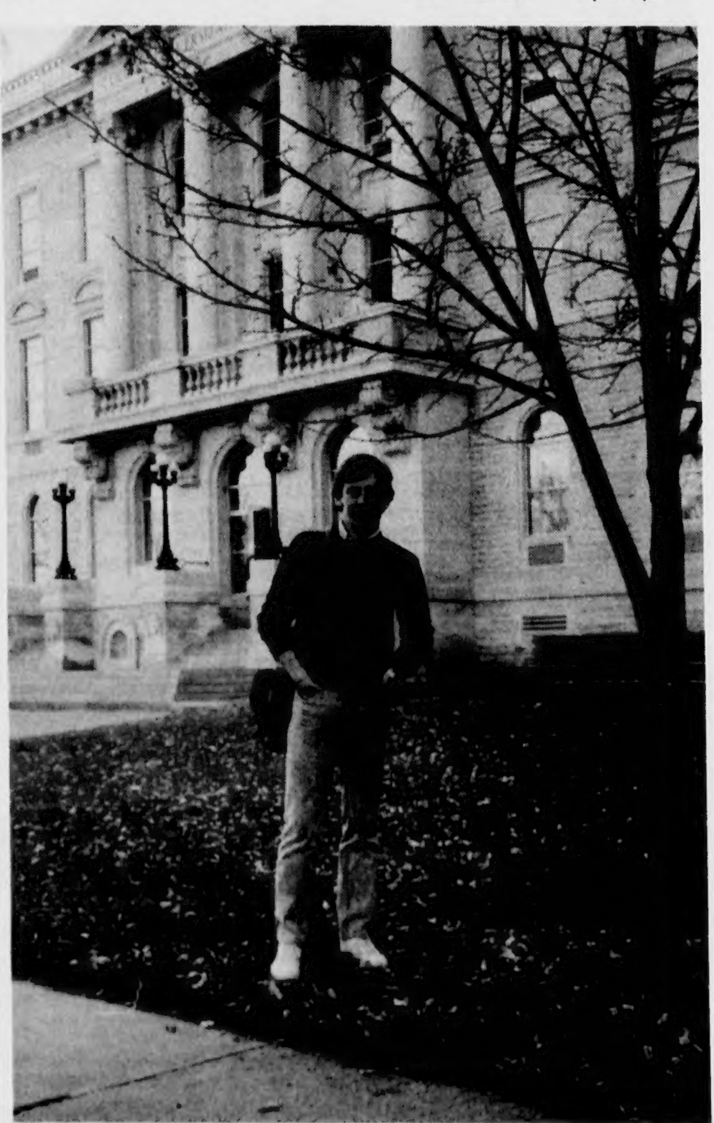
Gilles Cazabon est professeur de sociologie, animateur culturel et consultant en communication. Il est arrivé du Québec voilà un an pour travailler au Collège universitaire de Saint-Boniface.

Comme bien des Québécois, il est venu au Manitoba pour l'emploi: «C'était un peu bouché dans l'enseignement. De chargé de cours, je suis devenu professeur de sociologie remplaçant».

Pour voter à l'élection générale québécoise, il aurait fallu qu'il s'inscrive avant le 19 août au «registre des électeurs hors Québec». «J'étais au courant de la possibilité. J'ai décidé de ne pas le faire, parce que ce n'est pas en votant pour un parti que je ferai le Québec».

Gilles Cazabon n'a pas, parmi ses connaissances, une des 24 personnes qui ont tenu à voter. Alors il ne peut que fournir des «interprétations» sur les motivations de ces électeurs assidus.

«On peut penser que ce sont des gens auxquels on a tellement inculqué la conception du devoir de citoyen qu'ils se font un devoir social de voter. Ils sont certainement encore profondément québécois de souche et ils vont retourner au Québec».



Gilles Cazabon, professeur de sociologie. «Généralement, les Québécois viennent pour une période très précise: 2 ou 3 ans, pour prendre de l'expérience. Ensuite, en retournant, si tu es considéré comme capable de te déraciner, tu as déjà un avantage pour un emploi».

Un enjeu

«Il y a aussi le fait que dans cette élection, il existe de nouveau un enjeu, avec le retour de Parizeau et de l'option péquiste». *(Le chef du Parti Québécois, Jacques Parizeau, veut organiser des référendums pour reprendre par étapes des pouvoirs d'Ottawa).*

Que penser du petit nombre de Québécois qui ont décidé de voter? «Pas de doute, 24, c'est très faible, quand on pense aux centaines de Québécois qui vivent dans cette province».

Explication possible? «Sans doute que bien des gens n'ont pas entendu parler de la nouvelle Loi électorale».

Comment pense-t-il que la plupart des gens au courant ont réagi? «L'idée de pouvoir voter ailleurs qu'au Québec, le PQ en parle depuis 15 ans, c'est déjà incorporé par les gens. Ils ont donc dû trouver cela normal. Ce qui est étonnant, c'est de pouvoir le faire maintenant, soudainement, sans qu'il ait fallu en reparler».

Pour Gilles Cazabon, la possibilité de voter pour une élection québécoise à l'extérieur de la province n'est pas une décision «machiavélique, mais technocratique. C'est simplement l'expression d'une vision technocratique d'une société programmée par des technocrates».

Conclusion? «Ce droit de vote, c'est une autre occasion de faire circuler l'idée que le Québec est un État, une autre occasion de dire aux Québécois "regardez, il y en a ailleurs". Ce n'était pas important qu'ils votent. Mais qu'ils puissent le faire».

Bernard BOCQUEL



Où sont les électeurs québécois «hors Québec»?

La Direction générale des élections au Québec affirme qu'elle n'était pas intéressée à prévoir combien de Québécois «hors Québec» allaient se prévaloir de leur nouveau droit de vote.

Et comme il n'y a pas de statistiques sur le nombre de Québécois «hors Québec» qui ont «l'intention de revenir au Québec» (une des conditions pour pouvoir voter...), il est difficile de mettre en perspective le chiffre de 1049 «électeurs hors Québec».

Chose certaine, 24 Québécois voteront au Manitoba, 39 en Colombie-Britannique, 37 en Alberta, 14 en Saskatchewan, 391 en Ontario, 28 au Nouveau-Brunswick, 13 en Nouvelle-Écosse, 3 à l'Ile-du-Prince-Édouard, 4 à Terre-Neuve, 6 dans les Territoires du Nord-Ouest. Une centaine se sont inscrits aux États-Unis.

Pour avoir le droit de s'inscrire, outre d'exprimer «l'intention de revenir au Québec», l'électeur devait résider à l'extérieur du Québec depuis moins de 10 ans, posséder la qualité d'électeur au moment de son départ. Son vote sera comptabilisé dans le comté où il résidait six mois avant son départ.

B.B.



-Rencontre provinciale le vendredi 29 septembre 1989 à Sainte-Anne (Manitoba)-



116 - 383, boul. Provencher
St-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Tél.: 237-8947

C'est le 29 septembre 1989 qu'aura lieu la 15e assemblée annuelle du Conseil jeunesse provincial inc. Sous le thème «Foule d'idées... Foule d'actions... Foule faire!» tous les jeunes franco-manitobain(e)s âgé(e)s de 14 à 25 ans sont invités à ce grand rendez-vous à Sainte-Anne. Lors de cette rencontre provinciale, les jeunes auront l'occasion de participer à des ateliers leur permettant de recycler des vêtements, des meubles, des bicyclettes et ainsi de suite. De plus, ils auront la chance d'assister à des spectacles des groupes du 100 Nons ainsi que du groupe Cachalot de Montréal. Le tout commence à 10h se terminer à 22h.
*Être à Sainte-Anne le 29 septembre... **Foule Faire!***

Horaire de la journée

10h00 Inscriptions
10h30 Foule fun! (jeux)
12h00 Dîner/Spectacles du 100 Nons avec Superfixie et Groupe No 5
13h15 Présentation des ateliers
13h30 Ateliers «Jète pas ça!»
16h00 Réunion annuelle du Cjp
17h00 Match de théâtre d'impro
18h00 Souper
18h30 Foule présenter! (chefs-d'oeuvre des ateliers)
19h30 Spectacle Cachalot
22h00 Clôture de la journée

Ateliers

Ateliers de recyclage «Jète pas ça!!!»

1. Art poubelle... Créez un chef-d'oeuvre en nettoyant la garde-robe, le garage et le sous-sol.

2. Vêtements/conception graphique... personnalisez un vêtement par une variété de techniques de dessin, de peinture et de décoration au pochoir. (Apportez un manteau, une chemise ou short, etc.)

3. Vêtements/Rapiéçage... Retaillez, raccommodez et transformez des vieux vêtements démodés.

4. Vêtements/Manteaux en jean... Réssuscitez avec tissu, cuir et peinture un vieux manteau en jean oublié au fond de la garde-robe.

5. Vêtements/Espadrilles... Accélérez votre pas à la dernière mode en appliquant le pinceau sur vos espadrilles de toile.

6. Bijoux créatifs... Fabriquez-vous des colliers, boucles d'oreilles, bracelets et broches. (Apportez vos vieux bijoux, quelques vieilles photos ou vos perles préférées.)

7. Costumes de théâtre... Inventez et confectionnez des costumes en utilisant des objets en route pour la poubelle.

8. Théâtre d'objets... En utilisant des objets trouvés à la maison comme «acteurs», créez des saynètes comiques et sérieuses qui dramatisent la vie de tous les jours.

9. Meubles... Ne restez pas assis sur votre imagination et votre créativité! Une chaise n'est pas juste une chaise!

10. Théâtre d'improvisation... Venez recycler votre sens de l'humour et votre imagination tout en vous amusant à faire du théâtre d'improvisation.

11. Entreprise «Twice But Nice»! (magasin d'articles usagés)... Faire de l'argent avec les déchets des autres! Découvrez le fonctionnement d'une entreprise qui recycle et revend des articles usagés.

12. Voiture... Retroussez vos manches, c'est le temps de jouer dans des générateurs, des démarreurs et des carburateurs.

13. Bicyclette... N'abandonnez pas votre vieille bicyclette au bord de la route, elle a encore du chemin à faire!

Amendements à la constitution
Conseil jeunesse provincial inc.

Introduction:
Ajouter: **Le masculin, étant considéré comme neutre, s'applique autant aux femmes qu'aux hommes dans ce document.**

Article II: Buts
Ajouter: Les buts du Cjp **sont:**
2. de promouvoir le regroupement et le développement des jeunes franco-manitobains dans les domaines de la politique, de l'éducation, du culturel, de l'économie, **des sports et loisirs et de la communication.**

Article IV: Langue officielle
Nouvel article: **La langue de travail du Cjp et le français. Tous les actes officiels du Cjp sont produits en français.**

Article IV: Exercice financier
Ajouter: À moins que le conseil d'administration n'en décide autrement, l'exercice financier du Cjp **débute le 1er avril** et se termine le 31 mars de chaque année.

Article V: (Membre) devient composition
Changement: Membres:
1. a) Sera membre du Cjp tout jeune **(d'expression française, résident au Manitoba)** devient **(franco-manitobain)** entre les âges de 14 à 25 inclusivement.

Ajouter: Membre-**organisme:**
2. a) Tous groupes, comités ou organismes composés de jeunes franco-manitobains oeuvrant dans le même sens que le Cjp et ayant un objectif commun, peuvent devenir membre du Cjp et seront acceptés en qualité de membre-**organisme** par le conseil d'administration.

Article VII: Le conseil d'administration
Ajouter: 5. a) Président:
i) présidera les réunions du comité de diretion, **comité du personnel** et du conseil d'administration;

Changement: 5. d) Secrétaire:
i) **(rédigera le)** devient **(verra à la rédaction du)** procès-verbal des réunions du conseil d'administration.
ii) même changement que 5. d) **(rédigera le)** devient **(verra à la rédaction du).**

Article VIII: Comité de direction
Ajouter: 2. **le comité de direction sera présidé par le président du Cjp;**

Article IX: Comité du personnel
Ajouter: 2. Le président sera membre ex-officio du comité du personnel **et présidera ce comité.**
Ajouter: 5. **Le comité du personnel revisera le Manuel de politique annuellement.**

Article X: Élections
Changement: 1. **(une semaine avant la mise en nominations)** devient **(trois semaines avant les élections,)** le conseil d'administration mettra sur pied un comité de nomination et y nommera un président d'élections.
Changement: 2. a) Les nominations seront officiellement ouvertes **(vingt)** devient **(quatorze)** jours avant l'assemblée générale annuelle et seront closes à la tenue des élections.

Article XI: Amendements
Changement: 2. Tout avis d'amendement aux présents règlements devront être communiqués **(aux membres du Cjp)** devient **(publiquement)** au moins sept jours francs avant l'assemblée générale annuelle.

Article XII: Signataires
Nouvel Article: **Les signataires du Cjp seront désignés à chaque année par le conseil d'administration.**

Remerciements

Secrétariat d'État, Village de Sainte-Anne, Bureau de l'éducation française, Conseil interculturel du Manitoba, Fédération des caisses populaires du Manitoba, Festival du Voyageur, Entente Manitoba/Québec, Recycling Council of Manitoba, Société franco-manitobaine, Divisions scolaires, Directeurs/Directrices d'écoles

Démission d'Olivier Beaudette

La Rouge va repenser son administration

Olivier Beaudette quittera ses fonctions de secrétaire-trésorier de la division scolaire de La Rouge le 3 octobre. Il ne sera pas directement remplacé.

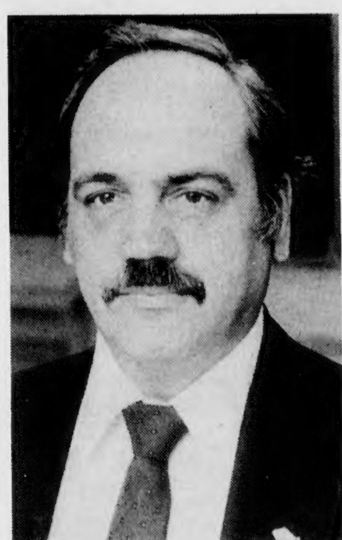
Ce départ a pour origine des «raisons personnelles». Olivier Beaudette prendra bientôt la direction de la Caisse populaire française de Régina Ltée.

Né et ayant grandi sur une ferme de Saint-Jean-Baptiste, Olivier Beaudette a commencé sa carrière comme instituteur en 1961. Après un passage au Conseil de la coopération du Manitoba en 1964, il a pris la direction de la Caisse populaire de Saint-Pierre-Jolys de 1966 à 1983. Depuis, il occupait la fonction de secrétaire-trésorier de La Rouge.

Depuis les années 60, Olivier Beaudette a en outre occupé divers postes comme la présidence du Conseil de la coopération du Manitoba ou la vice-présidence du conseil de la coopération du Canada.

Après la démission d'Olivier Beaudette, la Commission scolaire de La Rouge a décidé de jumeler les postes de secrétaire-trésorier et de directeur de la division. Le directeur Ronald Perron assurera donc les deux fonctions. C'est pour lui : «Un phénomène qui commence à se produire dans plusieurs divisions scolaires. Cela devrait éliminer la duplication des tâches.»

Pour faire face au volume de travail, la division devra toutefois embaucher une personne à mi-temps. L'administration sera repensée par les commissaires au courant de l'année. Pour



Archives La Liberté

Olivier Beaudette : «Je quitte le personnel de La Rouge en de très bon termes. J'ai eu de très bonnes relations pendant 5 ans.»

Ronald Perron : «Avec le travail de l'équipe au bureau, on devrait être capable de faire flotter le bateau.»

Ph.D.

PROVINCE

Les Nadeau se rencontrent

Une rencontre très importante pour l'avenir de l'Association des Familles Nadeau se tiendra à Jonquières le 8 octobre.

Pour tous renseignements: (819) 845-3538 ou Yvonne Nadeau: 67 Principale Sud, Windsor, Québec, J1S 2B7.

Un an après la nouvelle Loi sur les langues officielles

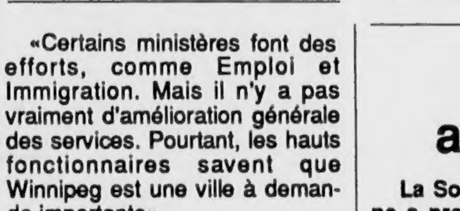
Le français au fédéral: tout traîne

«Un attentisme, voire une léthargie, inexcusable». Une fois de plus, le Commissaire aux langues officielles doit taper sur les doigts du gouvernement fédéral.

Motif: un an après la proclamation de la nouvelle Loi sur les langues officielles, rien n'a encore vraiment bougé.

Explication: une loi a besoin de règlements d'application. Sans ces règlements précis, la majorité des bureaucrates des ministères se contentent d'attendre les instructions précises.

C'est le cas au Manitoba comme ailleurs au pays. Roger Fréchette, agent régional avec le bureau manitobain du Commissariat aux langues officielles, souligne:



Winnipeg l'attente

«Certains ministères font des efforts, comme Emploi et Immigration. Mais il n'y a pas vraiment d'amélioration générale des services. Pourtant, les hauts fonctionnaires savent que Winnipeg est une ville à demande importante».

«Nous avons l'impression qu'ils feront ce qu'ils faut, ce qu'ils seront obligés de faire. Mais ils attendent de voir les règlements d'application», estime Roger Fréchette.

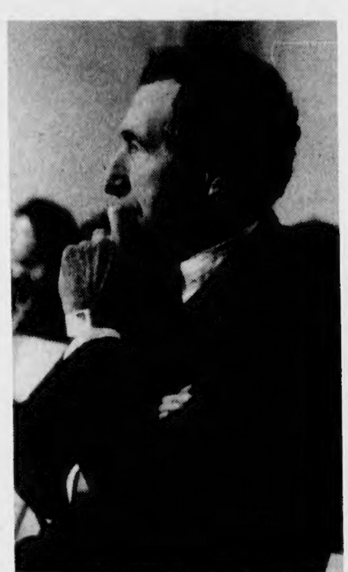
Ces règlements doivent être adoptés par la Chambre des communes, suite à un processus de consultations, engagé enfin à la mi-août, et qui pourrait durer 18 mois. Les bureaucrates ne sauront donc pas exactement comment appliquer la Loi sur les langues officielles avant début 91.

Selon le Commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier, le public n'apprécie pas ce retard: en un an, le nombre de plaintes a augmenté de 30%.

Pour ce qui concerne le français comme langue de travail dans la fonction publique, autant dire que les choses sont au point mort. Le Commissaire réclame dès maintenant «un régime dynamique qui fournira au français l'oxygène indispensable pour créer et innover».

Pour notre Monsieur Bilinguisme, «la nouvelle Loi ne produira les effets escomptés que dans la mesure où tous les Canadiens comprendront qu'elle reflète un besoins fondamental d'équité et de compréhension mutuelle nécessaire à l'épanouissement du pays».

Bernard BOCQUEL



Archives La Liberté

Le Commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier. Le succès de la nouvelle Loi «repose sur la détermination et l'aptitude du gouvernement fédéral» à la faire connaître.

La SFM appuie D'Iberville Fortier

La Société franco-manitobaine a profité des commentaires du Commissaire aux langues officielles pour enfoncer le clou.

Son président, Denis Clément, a déclaré: «La SFM souhaite que les institutions fédérales étudient diverses modalités innovatrices pour offrir des services adéquats aux minoritaires qui sont isolés géographiquement et démographiquement».

«Il faudrait donc exploiter diverses technologies en vue de fournir les services en français et en anglais dans toutes les régions du pays, peu importe le nombre de minoritaires qui se trouvent dans chacune de ces régions».

En ce qui concerne la définition de la «demande importante», Denis Clément estime que c'est «une excuse pour éviter d'agir», en plus d'être «une erreur monumentale», car «toute demande est importante dans l'esprit d'une égalité linguistique et dans le contexte d'un bilinguisme pan-canadien».

Félicitations à nos parents Joseph et Irène St-Hilaire qui ont célébré leur

50e anniversaire de mariage

le 12 septembre.

Famille et amis se rassembleront à un souper-soirée pour fêter cette joyeuse occasion.

Une messe sera dite en leur honneur le 24 septembre en la Cathédrale de St-Boniface. Une bénédiction spéciale leur est parvenue du Pape Jean Paul II ainsi que des lettres de félicitations de dignitaires fédéraux, provinciaux et municipaux.

Nous, vos enfants, nous vous remercions pour votre amour qui est une source d'inspiration.

SAINT-LÉON

Souper paroissial le 24

Le souper paroissial de Saint-Léon aura lieu le 24 septembre de 16h à 19h au Centre communautaire.

Lucie Toupin espère servir au minimum 800 repas afin de récolter des fonds pour l'église. Les profits du souper serviront à payer les menues réparations de l'église, l'électricité et le chauffage.

Les prix des billets sont : 6,5 $ pour les adultes et les adolescents, 3 pour les enfants de 6 à 12 et c'est gratuit pour les plus jeunes.

Ph.D.

SAINT-NORBERT

L'histoire en photos anciennes

Des personnes qui ont préservé leurs anciennes photos seront au programme de l'assemblée générale de la Fort Garry Historical Society, mercredi 27 à 20h au 2724, chemin Pembina.

Cette société d'histoire s'occupe notamment du Parc du patrimoine de Saint-Norbert. Elle est à la recherche de nouveaux membres intéressés à l'histoire orale, à collectionner des photos, des recettes. Renseignements: 453-2311.

CCFM

La rentrée des arts

Le Centre culturel franco-manitobain prépare sa rentrée pour les artistes en herbe. Des cours d'arts plastiques et de danse sont offerts pour tous les âges.

Edmond Dufort encadrera un atelier d'art pour les 7 à 10 ans et un atelier de dessin et de peinture pour adolescents. Madeleine Vrignon animera un atelier de dessin pour adolescents et adultes. Danielle Sturk proposera de la danse jazz et ballet pour enfants et adultes.

Date limite d'inscription : le 1er octobre 1989. Pour tout renseignement : Lisa Désilets.

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

Agrandissement de la Villa

La phase No 1 de l'agrandissement de la Villa Youville de Sainte-Anne-des-Chênes a été lancée avec l'autorisation préliminaire du ministère du Logement.

Le projet initial prévoit la réalisation d'une nouvelle aile de 30 unités réparties sur 3 étages et rattachée aux bâtiments existants par une passerelle couverte. Outre une contribution des membres de 200 000$, l'essentiel des 2,2 millions à débourser sera couvert par une hypothèque sur 40 ans.

Pour le directeur, Louis Bernardin, les recherches approfondies peuvent commencées avec l'élaboration d'esquisses, la vérification du zonage et surtout la préparation du dossier pour l'obtention d'une subvention.

La phase No 2, celle du montage financier et de l'élaboration des plans, devrait débuter en janvier. Louis Bernardin espère le début de la phase No 3 -les travaux- au mois de mars.

La Villa Youville accueille pour le moment 75 personnes en appartement, et 75 autres dans son unité de soins. Une trentaine de couples et une vingtaine d'individus sont en attente.

Ph.D.

L'église de Sainte-Geneviève devient site du patrimoine



L'église de Sainte-Geneviève: 1918 - 1990 photo: Bernard Bocquel

Le conseil municipal de Taché vient de passer un arrêté qualifiant l'église de Sainte-Geneviève de site municipal du patrimoine.

Quatre présentations en faveur de cette qualification ont été faites lors de la réunion publique du 12 septembre. En outre, Mgr Antoine Hacault a fait connaître par lettre l'appui de l'archevêché à ce projet.

Pour Emile Laurin, le secrétaire-trésorier de Taché, cette qualification permettra à la paroisse de «faire des demandes spéciales de subventions au gouvernement provincial.»

Pour Robert Freynet, le syndic de la paroisse : «En général, la bâtisse est très bien conservée. L'une des mieux conservées du Manitoba selon les experts.»

Des travaux ont été entrepris pour la remettre dans son état original. Il s'agit de refaire l'isolation, la peinture, la toiture en bardeaux de cèdre et d'arranger les fenêtres. Selon Robert Freynet : «Ces travaux devraient coûter de 50 000$ à 60 000$. Nous avons constitué un fonds de 25 000$ depuis un an. Celui-ci sera doublé par la province.»

L'église de Sainte-Geneviève devrait retrouver son visage des premiers jours de 1918 d'ici l'automne 1990.

Ph.D.

SAINT-BONIFACE

Scouts et guides cherchent des jeunes et des adultes

Les scouts et les guides lancent une nouvelle année d'activités et les deux mouvements sont à la recherche de jeunes intéressés.

Pour les scouts, il faut avoir entre 7 et 16 ans et entre 6 et 17 ans pour les guides. Soulignons que les jeunes de tous les milieux, sans distinction de race ou de croyance, peuvent participer pleinement à la vie de scout ou de guide.

Pour les renseignements et les inscriptions: Pierre St-Arnauld au 237-9835 (scouts) et Johanne Fournier au 233-6386 (guides).

Notons aussi que les scouts-guides sont à la recherche de personnes «intéressées à consacrer temps et énergie au profit des jeunes pour faire partie du comité de parents ou de l'équipe d'animation. Aucune expérience n'est requise». Informations: Paulette Chaput au 233-3375.

ILE-DES-CHÊNES

11 enfants aux boutons d'or

La nouvelle prématernelle francophone d'Ile-des-Chênes accueillera 11 enfants le 3 octobre.

Le comité de la prématernelle a été élu lors de la réunion générale du 19 septembre. Il est composé des personnes suivantes: Christiane Marchand, présidente; Joanne Rasmussen, vice-présidente; Pat Hébert, secrétaire-trésorière; Lisa Caron et Marcel Hacault, conseillers.

L.G.

SAINT-CLAUDE

Démission de Gérald Thorimbert

Le conseiller de Saint-Claude Gérald Thorimbert a dû démissionner

Gérald Thorimbert vient de quitter Saint-Claude pour s'installer à Carman où il a monté un magasin de nettoyage à sec.

Première à Sainte-Agathe: un banquet pour Canards illimités

Sainte-Agathe reçoit samedi 14 octobre. L'occasion: un banquet organisé pour aider à la préservation de l'habitat des canards et des oies du Canada.

Jos Lécuyer, membre de Canards illimités (Ducks Unlimited) depuis 6 ans, explique: «Dans les années passées, avec l'agriculture et le développement, beaucoup de coins où les canards et les oies vivaient ont disparu.»

Canards illimités, qui a fêté son 50e anniversaire de naissance au Manitoba l'an dernier, a un mandat précis: préserver et aménager des terrains propices aux canards et aux oies. En 1988, 10 875 acres d'habitat ont été aménagés au Manitoba.

Les fonds nécessaires pour ces projet viennent en grande partie d'activités comme le banquet qui aura lieu à Sainte-Agathe. 8,5 millions de dollars des 12 millions dont disposait Canards Illimités à l'échelle du pays en 1988 provenaient d'activités communautaires.

Le banquet de Sainte-Agathe, une première pour ce village de la Rouge, est organisé par les membres du Tourond Creek Committee, l'un des 70 comités locaux de Canards illimités au Manitoba. Pour 35$ (50$ par couple), les convives auront droit, non seulement au banquet préparé par Marie-Ange Brémault, mais à un reçu pour fin d'impôt et une carte de membre de Canards illimités.

Le banquet aura lieu au Gymnase de l'école de Sainte-Agathe à partir de 17h30 le samedi 14 octobre. On peut se procurer les billets au garage Sainte-Agathe Service ou auprès des membres du comité organisateur: Gilbert Daudet, Claude Lévesque et Jos Lecuyer.

Lucien CHAPUT

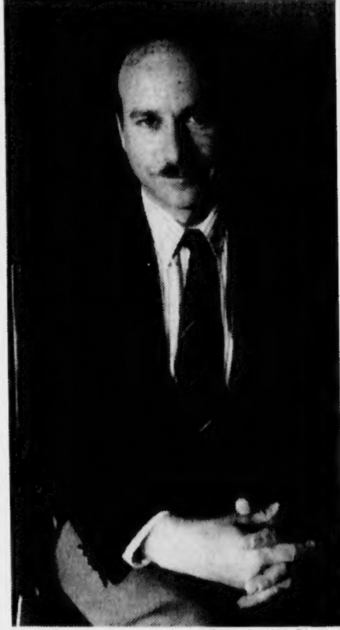


photo: Lucien Chaput

Jos Lécuyer, l'un des 8 000 membres de Canards Illimités au Manitoba et l'un des organisateurs du banquet de Sainte-Agathe.

RITCHOT

Albert Bilodeau candidat

Albert Bilodeau, conseiller de la municipalité rurale de Ritchot de 1980 à 1986, sera candidat aux élections municipales du 25 octobre.

«J'ai toujours eu à coeur les intérêts de la municipalité de Ritchot et des résidants de Sainte-Agathe», répond Albert Bilodeau lorsqu'on lui demande pourquoi il a choisi de se représenter.

Ce qui est important pour les prochaines années», poursuit le résidant de Sainte-Agathe, «c'est de bien gérer nos affaires. Il faut offrir des bons services sans augmenter les taxes foncières».

Rappelons que les personnes intéressées à se présenter aux élections municipales du 25 octobre ont jusqu'au 4 octobre à 14h pour soumettre leur formulaire de candidature. Les élections municipales et scolaires ont lieu à chaque trois ans.

L.C.

Marcel Barrette indécis

Contrairement à ce que nous indiquions dans «La Liberté» du 8 septembre, le conseil municipal de Ritchot Marcel Barrette n'a pas encore pris de décision concernant les prochaines élections.

CULTUREL

La semaine de...

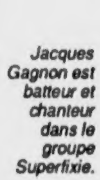
Jacques Gagnon

Jacques Gagnon, 18 ans, étudiant en arts à l'Université du Manitoba et musicien amateur, nous propose le menu hebdomadaire du «parfait teenager», assaisonné de deux épices indispensables: l'humour et l'autodérision.

• ***Les restaurants MacDonald's.*** «Mon restaurant préféré, comme n'importe quel teenager: MacDonald's. C'est rapide et c'est bon. Un peu engraissant, mais ça remplit le trou. Je n'en recommande pas un spécialement: ils sont tous pareils!»

• ***Le Canot*** (au Rendez-vous, 768, avenue Taché). «C'est une de mes places favorites pour la musique. Pour moi, c'est avant tout un lieu de rencontre entre amis. Il y a rarement des groupes, mais on y passe des chansons anglaises et parfois françaises».

• ***Night Moves Cabaret*** (1034, Elizabeth). «Ça, c'est si t'es pas trop respectueux de tes oreilles. Du rock très fort. J'y vais de temps en temps, quand j'ai un moment de libre. J'aime l'ambiance nocturne et un peu familière. On retrouve souvent les mêmes personnes».




Jacques Gagnon est batteur et chanteur dans le groupe Superfixie.

photo: Laurent Gimenez

• ***La piscine de l'Université du Manitoba.*** «Ma piscine préférée, c'est la mienne, mais elle n'est pas ouverte au public. A l'Université du Manitoba, il y a de la place en masse pour tout le monde: les enfants peuvent jouer, on peut apprendre à nager, il y a trois plongeoirs. Le prix: 40$ pour l'année si on est étudiants. Pour les non étudiant, c'est plus cher».

• ***Les pistes cyclables du Parc Assiniboine.*** «Le meilleur endroit en ville pour faire du cyclisme sans risquer de se faire frapper par un char à 100 km à l'heure. Pour eux, la vitesse est limitée à 30 km/heure. Pour les bicyclettes, il n'y a pas de limite».

Une sélection recueillie par Laurent GIMENEZ

L'événement: des comédiens français à Saint-Boniface

Du raffiné et du différent

Deux pièces de l'écrivain Marivaux à Saint-Boniface, c'est déjà une bonne nouvelle. Mais quand ces deux pièces sont présentées par le Théâtre du Campagnol, une des compagnies théâtrales les plus connues en France, on peut parler d'événement.

Un événement dont la première partie se déroulera dimanche 1er octobre au Centre culturel franco-manitobain. Au programme: deux pièces en un acte du dramaturge français Marivaux *(1688-1763)*: L'île des esclaves et La provinciale (1).

Cette représentation publique sera suivie le lendemain par un spectacle pour les écoles secondaires. Plus de 300 jeunes venus de six établissements *(dont le Collège Louis-Riel et l'école Précieux-Sang)* pourront goûter aux délices de la langue et des intrigues du théâtre de Marivaux.

Rythme endiablé

Le Théâtre du Campagnol, né il y a une dizaine d'années dans la banlieue sud de Paris, s'est taillé au fil des ans une telle réputation de qualité et d'inventivité que le gouvernement français lui a accordé en 1983 le statut de Centre Dramatique National. Un statut envié, détenu par une dizaine de compagnies seulement, et qui en fait un véritable ambassadeur de la culture théâtrale française.

La popularité de cette jeune troupe a atteint son sommet en 1981 avec la création du Bal. Une pièce insolite, sans paroles mais remplie de gestes, d'expressions, de danses et de musique. L'oeuvre connut un tel succès en France qu'elle fut portée à l'écran par le cinéaste italien Ettore Scola en 1986 *(la cassette vidéo est disponible à la Bibliothèque de Sant-Boniface)*.

Les comédiens du Théâtre du Campagnol, qui effectuent une tournée au Canada, aux États-Unis et au Mexique, sauront-ils aussi séduire le public manitobain? Ingrid Joubert, professeur de lettres françaises et responsable du cours de théâtre au CUSB, n'en doute pas une seule seconde.

«La venue du Théâtre du Campagnol à Saint-Boniface nous offre la chance extraordinaire de voir et d'entendre quelque chose de complètement différent», explique-t-elle.

«Le langage de Marivaux est extrêmement choisi, raffiné, presque précieux. Les pièces, cependant, sont très faciles d'accès. L'action est rapide, pleine de rebondissements, le rythme est endiablé. On peut aussi compter sur le Théâtre du Campagnol pour nous proposer une mise en scène et un jeu d'acteurs très modernes et très dynamiques».

«De plus, poursuit Ingrid Joubert, le message de L'île des esclaves est très actuel. La pièce raconte l'histoire d'esclaves grecs devenus libres qui obligent les maîtres et les valets à échanger leurs rôles sociaux. Cela dans le but d'éduquer les maîtres pour les rendre meilleurs».

Laurent GIMENEZ

(1) La représentation aura lieu à la salle Pauline-Boutal à 20h. Les billets sont disponibles au Centre culturel franco-manitobain au coût de 10$ et 12$. Tél: 233-8972.



photo: Laurent Gimenez

Ingrid Joubert souligne que plusieurs volumes des oeuvres de Marivaux *(notamment les oeuvres complètes)* sont disponibles à la bibliothèque du CUSB.

L'envers du décor

De L'île des esclaves et de La provinciale, le grand public ne percevra que les beaux costumes et le verbe subtil de Marivaux. Mais derrière la coulisse, des dizaines d'amateurs et de passionnés de théâtre se sont démenés pour que le rideau puisse se lever.

La tournée du Théâtre du Campagnol en Amérique du Nord et au Mexique se fait sous l'égide de l'Association française d'action artistique, une émanation du ministère français des Affaires étrangères. C'est d'ailleurs le gouvernement français qui a pris en charge les frais de transport des 14 membres de la troupe et de leurs 300 kilos de matériel.

Au Manitoba, sitôt lancée l'idée d'accueillir le Théâtre du Campagnol (en juin), les responsables du théâtre au Collège universitaire de Saint-Boniface ont pris les choses en main. La grosse machine du coup de pouce et des solidarités s'est mise en branle. D'abord, il a fallu vendre à l'avance les deux tiers des billets pour garantir la recette des comédiens. Cinq organismes franco-manitobains ont accepté de jouer le jeu (1).

Ensuite, il a fallu trouver quelques bonnes âmes qui acceptent de loger, et peut-être de nourrir, les 14 visiteurs de France. Là encore, plusieurs personnes ont répondu à l'appel. Ceux qui sont intéressés peuvent encore appeler Philippe Descamps au 237-4823 ou Gilles Cazabon au 233-0210.

L.G.

(1) Il s'agit de l'Alliance française du Manitoba, de l'Union nationale française, de l'Association des professeurs de français du Manitoba, des Éducatrices et Éducateurs francophones du Manitoba (EFM) et du Conseil jeunesse provincial (CJP). En outre, le Bureau de l'éducation française (BEF), le service culturel de l'Ambassade de France, le Cercle Molière et l'Association France Canada ont également apporté leur aide de diverses façons.

Projets radiophoniques tous azimuts au Manitoba

La radio, nouveau language des francophones ?

Après une longue histoire solitaire, la radio publique de langue française CKSB pourrait avoir de nombreuses petites soeurs dans les années à venir.

A partir de lundi 18 septembre, la radio interne de l'Association des étudiants du Collège universitaire redémarre avec pour ambition un «style professionnel» et du bon matériel.

D'ici juin prochain, une série de radios scolaires devrait être montée dans les cinq écoles françaises de La Seine sur le modèle de celle qui fonctionne à l'école Gabrielle-Roy d'Ile-des-Chênes ou au Collège de Saint-Jean-Baptiste : mission pédagogique d'initiation, possibilité de crédit scolaire pour les élèves et matériel d'une valeur de 10 000$.

CKXL, la radio communautaire du Manitoba, a rempli une partie de ses objectifs en matière de financement volontaire. Les contributions individuelles correspondent pratiquement aux attentes *(20 000$)*.

Sur un budget total qui devrait s'élever à 500 000$ *(après le déblocage des subventions proportionnelles aux contributions volontaires)*, il reste à trouver 20 000$ du côté des commerçants et entre 10 000$ et 15 000$ du côté des organismes associatifs, des divisions scolaires et des municipalités.

La prochaine étape décisive pour CKXL aura lieu lors des audiences publiques du CRTC *(probablement le 5 décembre, si les membres du CRTC décident d'étudier le projet)*.



photo: Philippe Descamps

Émile Hacault, président de la radio communautaire : «Avec CKXL, c'est la communauté francophone dans son ensemble qui gère sa propre radio.»

«Nous devrons être considérés comme des pros»

L'homme-orchestre des radios c'est Émile Hacault. C'est lui qui a lancé la radio scolaire de l'école Gabrielle-Roy et coordonne son extension dans la Seine. C'est encore lui qui a conseillé les étudiants et orienté leur choix pour la radio du CUSB. C'est toujours lui qui a pris en main le projet et l'équipe de CKXL.

Avec Émile Hacault nous avons voulu comprendre la cohérence de tous ces projets et cerner le rôle que la radio pourrait bientôt jouer dans la communauté francophone, et particulièrement chez ses jeunes.

La Liberté: ***Pourquoi une telle éclosion de projets radiophoniques aujourd'hui ?***

Émile Hacault: «A l'origine de nombreux projets, on trouve un nouveau programme du Secrétariat d'Etat prévoyant 5,6 millions de $ de subventions pour l'ensemble du Canada. Quatre projets sont en cours dans les Maritimes, deux en Ontario et nous sommes les premiers dans l'Ouest.»

La Liberté: ***Quel rôle peut jouer la radio pour une communauté minoritaire de langue française ?***

Émile Hacault: «D'abord une rôle d'unité dans la communauté et de diffusion de l'information. Une radio permet de rompre l'isolement de certaines composantes de la communauté séparées par les grandes distances du Manitoba.»

«Ensuite un rôle éducatif. C'est un moyen de communication et de pédagogie auquel les francophones du Manitoba n'ont pas accès actuellement. Il vient en complément des services qu'offre Radio-Canada dont le mandat est différent.»

La Liberté: ***Radio communautaire, radios scolaires, radio étudiante, pourquoi une telle dispersion des projets. Y a-t-il une cohérence entre eux ?***

Émile Hacault: «C'est le fait des critères des programmes gouvernementaux. Pour l'instant, il est plus facile de décrocher des fonds pour des projets considérés comme indépendants.»

«Je pense que d'ici 3 ans, il y aura une unité entre ces différents projets. La radio communautaire (CKXL) pourra aider les écoles et le Collège universitaire dans la formation des animateurs ou des réalisateurs. On prévoit également à CKXL un temps d'antenne réservé pour les émissions scolaires ou les émissions animées par des étudiants. A terme, la radio des étudiants pourrait produire directement des émissions pour CKXL.»

Un bulletin régulier d'informations

La Liberté: ***Quelle différence faites-vous entre une radio ouverte à la participation et une radio pour faire «mumuse» ?***

Émile Hacault: «C'est un personnel professionnel pour l'encadrement des bénévoles. Nous prévoyons embaucher 9 permanents au service d'une cinquantaine de bénévoles pour tous les domaines : de l'administration à l'animation.»

«Etre communautaire ne veut pas dire que l'on n'est pas professionnel, même si l'on ne devient pas professionnel du jour au lendemain... Si l'on vend de la publicité, il faut que le produit que l'on propose soit de qualité. Nous devrons être considérés comme un service pro.»

La Liberté: ***Prenons un exemple : l'information. Quelles seront vos ambitions en la matière ?***

Émile Hacault: «Nous envisageons de présenter un bulletin régulier avec des informations générales *(nationales et internationales)*, des informations touchant de plus près la communauté et des informations pratiques.»

«Le tout devrait être à la charge d'un journaliste permanent qui coordonnera les correspondants. Le défi est de mettre sur pied l'équipe de bénévoles.»

La Liberté: ***Quels sont vos objectifs en terme de diffusion et d'audience ?***

Émile Hacault: «Techniquement notre objectif est de pouvoir toucher 80% de la population francophone du Manitoba. En matière d'audience, nous pensons toucher la moitié de ce potentiel avec la matinale, soit 20 000 personnes, et 10 000 pour la soirée.»

«Le CRTC ne juge pas la viabilité d'un projet sur sa diffusion, mais plus sur la participation de la communauté. Le défi est de faire des émissions qui intéressent les gens. Cela va leur donner au minimum un choix.»

La Liberté: ***Comment trouver un équilibre entre ce que les gens ont envie de faire en radio et ce que les gens ont envie d'écouter, et ainsi remplir vos objectifs ambitieux d'audience ?***

Émile Hacault: «C'est une question de programmation. Après le premier essai cet été, nous sommes à l'écoute des réactions de la communauté. A l'intérieur des règles fixées par le CRTC, nous allons établir une programmation qui tienne compte au maximum des besoins de la communauté.»

«Nous misons sur une grande variété. Avec des émissions pour le plus large public, mais aussi des émissions plus ciblées. On demandera toujours au public de réagir.»

La Liberté: ***Dans la grande aventure des radios communautaires, beaucoup se sont cassées la figure, d'autres ont bien su se maintenir et prospérer. Comment CKXL pourra-t-elle appartenir au second groupe ?***

Émile Hacault: «Cela dépendra de la communauté et de son intérêt pour la radio. Si elle veut qu'elle vive longtemps, elle prendra les mesures nécessaires.»

Propos recueillis par Philippe DESCAMPS

Nouvelle présentation des infos à CBWFT

Après un an d'absence, Pierre Chevrier reprend la présentation du journal Ce Soir Manitoba de CBWFT, la télévision de Radio-Canada.

Pendant la soirée de lancement de la saison automne/hiver de Radio-Canada, la semaine dernière, Pierre Chevrier savourait le «bonheur du retour». Le présentateur vedette de la télévision publique francophone du Manitoba ne pouvait se passer du direct : «C'est ce qui nous fait vivre le direct. Dans un laps de temps donné, tout peut arriver. C'est un peu notre drogue quotidienne.»

S'il revient au direct avec la présentation du Ce Soir, Pierre Chevrier n'abandonne pas les dossiers. La structure de CBWFT a été repensée, le secteur information et le secteur «affaires publiques» ont été jumelés. Résultat : la fin d'Hebdo, mais la création d'un Ce Soir spécial d'une heure le jeudi.


Archives La Liberté
Pierre Chevrier apprécie, mais ne craint pas, la concurrence du journal français de TV5 à 18h pour son retour au Ce Soir.

Pour Pierre Chevrier il s'agit de gagner en flexibilité : «Les journalistes de la salle des nouvelles pourront apporter leur contribution par des dossiers, tandis que Roger Léveillé poursuivra les siens avec plus de moyens.» Pierre Chevrier montera certains dossiers pour une diffusion provinciale le jeudi ou pour une diffusion nationale.

Les admirateurs de Martine Bordeleau n'ont pas perdu leur chouchou. L'ancienne présentatrice du Ce Soir animera désormais un magazine culturel de 8 minutes tous les jeudis. Au programme de ce magazine : «Un portrait élaboré de 4 minutes, le calendrier, et des entretiens le plus souvent possible en direct et en situation.»

Une même idée force est revenue lors de la soirée de présentation des programmes : le rapprochement vers la communauté. Martine Bordeleau veut ainsi «connaître plus encore les talents des francophones», et ce «sans frontière» entre artisans et artiste. En outre, Martine Bordeleau présentera le journal hebdomadaire Ce Soir dimanche.


Archives La Liberté
Le culturel: Martine Bordeleau.

Autre nouveauté de la rentrée, l'émission «Carrières», qui débute le 4 octobre à 18h30. Pendant dix mercredis de suite, Radio-Canada présentera, en collaboration avec le ministère de l'Éducation, les différents aspects du monde du travail illustré au travers de professions exercées par des Franco-Manitobains. Une émission animée par Suzanne Kennelly, qui reste notre Madame Météo toute la semaine.

Ph.D.

SAINT-BONIFACE

Introduction à la généalogie

Une série de six ateliers pour expliquer la manière de faire des recherches généalogiques efficaces va débuter samedi 23 septembre à 13h à la Bibliothèque de Saint-Boniface.

Ces ateliers sont organisés en collaboration avec la Société historique de Saint-Boniface. Les cinq ateliers qui suivront se tiendront entre octobre et avril à des dates qui restent à préciser. Inscriptions: 986-4331. Le nombre de participants est limité.

Exposition Claudette Kuluk à la Bibliothèque

La Bibliothèque de Saint-Boniface expose les aquarelles de Claudette Kuluk (née Turenne) jusqu'au 15 octobre.

Ancienne enseignante de lettres à Saint-Boniface, Claudette Kuluk et son mari, également artiste, sillonnent la planète avec leurs boîtes de peintures. L'exposition de la Biliothèque rassemble des aquarelles inspirées par des voyages au Manitoba et en Ontario.

Des jeux à la Bibliothèque

La première rencontre du Club de Jeux de la Bibliothèque de Saint-Boniface aura lieu le samedi 7 octobre à 14h dans la salle de programmation.

Orienté vers les jeunes de 10 à 14 ans, le Club se réunit une fois par mois pour jouer aux jeux disponibles à la Bibliothèque. Inscriptions: 986-4331. Renseignements: 986-4334.

Ph.D.

Le gala de rentrée du Cercle Molière

Le Cercle Molière lance sa nouvelle saison et son premier prélèvement de fonds le 29 septembre avec son traditionnel festin de homards.

Pour Suzanne Pelletier, la présidente du gala : «C'est d'abord une soirée pour le plaisir. Une occasion de rencontrer ses amis francophones d'où qu'ils soient. Si on aime le homard, c'est encore mieux.»

La soirée débutera à 18h30 par un cocktail. Le spectacle de 19h30 reste une surprise. On ne devrait pas oublier le 20e anniversaire de l'arrivée de Roland Mahé à la direction du Cercle Molière. Enfin, c'est à 20h30 que commencera la dégustation de homards et de produits de la boulangerie française Le Croissant.

Les billets sont en vente au prix de 60$ *(avec un reçu de 40$ pour les impôts)*. Ce gala représente le plus gros prélèvement de fonds de l'année pour le Cercle Molière, soit 8 000$ à 10 000$.

Le budget du Cercle Molière s'élève à 617 000$ pour la saison 89-90. 300 000$ proviennent de subventions diverses *(Conseil des Arts du Canada et du Manitoba, Secrétariat d'État, Ville de Winnipeg et ministère de la Culture)*.


Archives La Liberté
Roland Mahé fête ses 20 ans à la direction du Cercle Molière.

L'ensemble des prélèvements de fonds permet de réunir 72 000$, auxquels s'ajoutent 48 000$ provenants des bingos et autres loteries. Enfin, la vente des billets par abonnement et au guichet rapporte 170 000$.

Ph.D.

Lectures

ENFANTS

La fille aux cheveux rouges, de Joceline Sanschagrin.

Wondeur est une petite fille téméraire, qui part à la recherche de son père disparu dans des circonstances étranges. Cela va lui permettre de vivre bien des aventures et de côtoyer, au cours de son voyage apocalyptique, des personnes et des animaux bizarres.

(Éd. La courte échelle, 1989)

JEUNESSE

Les droits de l'animal, de Mile Barton et Jeannie Henno.

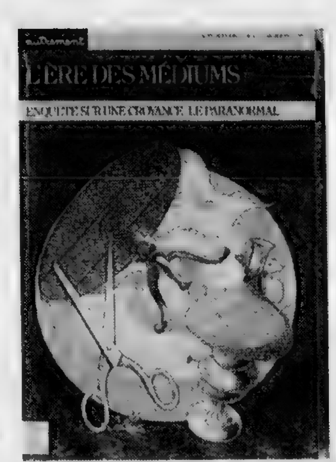
Aujourd'hui, dans le monde, on sacrifie des cobayes pour des expériences. On exploite l'animal à des fins de rentabilité: Poules pondeuses en série, mise à mort de taureaux, combats de coqs, commerce de fourrures... Toutefois, des lois existent dans différents pays, qui protègent les animaux contre des abus de toutes sortes.

(Éd. Gamma, 1988)

ENQUÊTE PARAPSYCHOLOGIE

L'ère des mediums, de René-Louis.

Chassez l'irrationnel, il revient au galop, dit l'auteur de ce livre - sorte d'enquête sur le paranormal. Où les télépathes devinent les pensées d'autrui, les spirites font tourner les tables. Quant aux fakirs, ils se passent allègrement des épées à travers le corps, puis s'en vont, pieds nus, faire une promenade sur un tapis de charbons ardents. Tout cela est-il réel? N'est-ce qu'illusion? Intéressante exploration de l'insondable humain.



Chassez l'irrationnel, il revient au galop.

(Éd. Autrement, 1989)

BIOGRAPHIES

Richard Burton, de Melvin Bragg.

Le grand public connaît surtout ses amours tumultueuses et ses beuveries, citées dans la presse à scandale. On oublie qu'il a été un très grand acteur, et combien il a dû lutter pour arriver à cette célébrité. Cette biographie permet de découvrir un homme absolument différent.

(Éd. Presse de la renaissance, 1989)

Ces livres sont disponibles à la Bibliothèque de Saint-Boniface

Les Rendez-Vous


photo: Philippe Descamps

Frans Visscher, artiste manitobain d'origine néerlandaise, expose ses «visions» dans la Galerie II du CCFM, jusqu'au 14 octobre.

CONCERTS

• ***Laurent Roy*** au «Mârdi jazz» du Foyer au CCFM, le 28 septembre.

• ***Hélène Molin et Kelley Fry*** sont les artistes invitées du CCFM, les 23 et 24 septembre.

• ***Orchestre symphonique de Winnipeg:*** «The Seagram Pops and Family Pops No 1». Samedi 23 à 20h00 et dimanche 24 à 14h, Salle du centenaire.

• ***Orchestre symphonique de Winnipeg:*** «The Masterworks No 1». Jeudi 28 à 20h00

TELEVISION

• ***Soirée des élections québécoises***, lundi 25 septembre à 20h animée par Bernard Derome sur Radio-Canada et à 19h, par Pierre Bruneau sur Télé-Métropole.

• ***«Senso», de Luchino Visconti (Ita. 1954).*** Une histoire d'amour et de déchéance dans l'Italie du Risorgimento. Au Ciné-club de Radio-Canada, dimanche 24 à 24h40.

Une sélection de Ph.D.

SPORT

Le Canada dans la moyenne

La crosse féminine est un sport pratiqué dans un nombre restreint de pays, mais son influence s'étend.

Six nations étaient représentées pour la troisième Coupe du monde d'Australie à laquelle Michelle Gisiger a participé au début septembre. La Coupe du monde est organisée tous les quatre ans.

Les deux meilleures équipes mondiales, celle Etats-Unis et celle de l'Angleterre, se sont affrontées en finale dans un match très serré qui a vu la victoire des Américaines.

L'équipe du Canada a disputé en vain la médaille de bronze à l'Australie. Les équipes de l'Ecosse et du Pays de Galles venaient en bas de classement.

Le cercle des pays où la crosse est pratiquée en compétition pourrait s'étendre dans les prochaines années. Lors de la Coupe du monde organisée en 1993 en Ecosse, le Japon et la Nouvelle-Zélande pourraient prendre part à la compétition.

Au Canada, les meilleures joueuses de crosses se trouvent en Colombie. Onze des seize joueuses sélectionnées pour l'Australie venaient de cette province qui a remporté le Championnat national de Winnipeg au mois d'août.

Ph.D.

Michelle Gisiger après la Coupe du monde de crosse en Australie

«Le nom du Canada sur le dos, ça vaut beaucoup!»

Michelle Gisiger, enseignante en éducation physique à Winnipeg, vient de vivre le rêve de tout sportif de compétition : jouer sous les couleurs de son pays.

Avec l'équipe nationale de crosse, Michelle Gisiger a participé à la troisième Coupe du monde de crosse qui s'est déroulée du 2 au 9 septembre à Perth en Australie. Elle en revient sans médaille, mais avec le sentiment d'avoir vécu un moment fort dans sa vie.

Lorsqu'elle a commencé la crosse à 25 ans en 1985, Michelle n'avait plus de grands espoirs sportifs. Mais quatre ans après, elle vient de vivre la grande aventure. Elle avait su faire le bon choix : «Avec la crosse, il n'y a pas trop de compétition, c'est plus facile de réussir. J'ai su profiter de mes expériences dans d'autres sports.»

Avant le grand voyage, il lui a fallu faire ses preuves. Côté sportif, elle a été la seule manitobaine sélectionnée lors du camp d'entraînement de Vancouver début juillet. Son amie Nancy Reinhold a été repêchée par la suite.



photo: Philippe Descamps

Michelle Gisiger : «Maintenant, j'ai une responsabilité pour le développement de la crosse. J'ai un enthousiasme à communiquer pour renforcer l'équipe du Manitoba et faire connaître ce sport chez les jeunes.»

Côté relation publique, elle a dû trouvé 2000$ pour financer son voyage. Même s'ils portent la même feuille d'érable sur le dos, les champions canadiens ne reçoivent pas tous le même soutien. Chacune des membres de l'équipe de crosse a dû trouver ses propres commanditaires.

Plus que le grand voyage, Michelle Gisiger retient le souvenir d'un maillot : «Cela me faisait plus de faire partie de l'équipe canadienne que le voyage en tant que tel. Porter le nom du Canada sur le dos, ça vaut beaucoup !»

En Australie, Michelle a découvert le royaume de la crosse : «Ici, il n'y a pas beaucoup de spectateurs. Là-bas, il y en a des milliers. Les petits venaient nous voir pour avoir des autographes. L'enthousiasme de ces jeunes, c'est une expérience inoubliable.»

Avec un peu de retard, Michelle Gisiger vient de faire sa rentrée des classes. Une rentrée attendue par tous : enfants, parents et professeurs dans l'école d'immersion Viscount Alexander de Fort Garry. Forte de sa célébrité, elle a plus de facilité dans son travail : «Cela me permet d'avoir un impact plus fort sur les jeunes. Ils peuvent m'écouter des heures et sont toujours plein d'énergie.»

Philippe DESCAMPS

LA BROQUERIE

Bernard Desorcy nouvel entraîneur des Habs

Le nouveau pilote des Habs de La Broquerie est originaire du village: Bernard Desorcy a été choisi mardi 19 septembre pour succéder à Roy Siedler, qui avait dirigé l'équipe durant 11 ans.

Précision de la présidente du Club sportif, qui finance et organise les Habs, Yvette Gagnon: «Bernard Desorcy était le seul candidat qui s'est vraiment montré intéressé».

Le nouvel entraîneur est au début de sa quarantaine. Il est revenu dans son village natal voilà une demi-douzaine d'années pour fonder le garage Habs Auto. «Bernard Desorcy avait joué avec l'équipe juvénile à l'époque où elle était très forte, mais jamais avec l'équipe senior», indique Yvette Gagnon.

Bernard Desorcy aura un nouvel adjoint: Gilbert Dubé, qui continuera de jouer. Il remplace Louis Tétrault. Claude Moquin a été nommé gérant. Lui aussi va continuer de jouer.

L'an dernier, les Habs avaient fini en 1ère place dans la division Sud, mais avaient été éliminés en quart de finale par Grunthal. L'entraînement commencera début octobre, après la mise en place de la glace artificielle le 30 septembre.

B.B.

SAINT-BONIFACE



photo: Philippe Descamps

La Fourche redémarre

Après quelques dizaines d'années d'interruption, le commerce millénaire continue son histoire à la fourche formée par l'Assiniboine et la Rouge avec l'ouverture le 5 octobre du Marché de la Fourche.

Les promoteurs du projet ont voulu préserver l'ancien tout en faisant du neuf. La totalité des 43 000 pieds carrés de commerces et de bureaux est encore loin d'être occupée.

Ph.D.

EMPLOIS

CN

APPEL D'OFFRES

CONSOLIDATION DU TALUS SUD DU PONT SITUÉ AU POINT MILLIAIRE 63,10 DE LA SUBDIVISION LETELLIER À EMERSON (MANITOBA)

Nature des travaux: fourniture de la main-d'oeuvre, du matériel et de l'équipement nécessaires pour consolider un talus en remplissant des fosses. Creusage de tranchées d'écoulement des eaux dont le fond sera garni avec des pierres. Enrochement des berges.

Les soumissions cachetées seront reçues par M. Jack Kavitch, administrateur contrats d'ingénierie au bureau du directeur de district, Manitoba ouest, 123, rue Main, bureau 460, Winnipeg (Manitoba) R3C 2P8 dans l'enveloppe fournie avec les formules de soumission, au plus tard à midi (heure avancée du centre) le mardi 3 octobre 1989.

Les entreprises intéressées peuvent, à partir du 18 septembre 1989 entre 8h et 12h - 13h et 16h, se procurer les formules de soumission contre remise d'un chèque visé de 50$ (non remboursable) libellé au nom de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada.

Pour tout renseignement supplémentaire, appeler:

- M. N. Robinson au (204) 222-9935
- M. Jack Kavitch au (204) 988-8865

La Compagnie se réserve le droit de rejeter toutes les soumissions et ne s'engage pas à accepter la moins élevée.

Bureau du directeur
Pont et Charpentes,
Ouest canadien
CN
Winnipeg (Manitoba)

CN

APPEL D'OFFRES

MAGASIN D'AFFECTATION PRÉLIMINAIRE DES PIÈCES AUX ATELIERS DE TRANSCONA, TRANSCONA (MANITOBA)

Nature des travaux: démolition, élaboration et construction d'un bâtiment industrialisé, ce qui comprend les fondations, le plancher en béton, le chauffage et les travaux d'électricité.

Les soumissions cachetées seront reçues par M. Jack Kavitch, administrateur contrats d'ingénierie au bureau du directeur de district, Manitoba ouest, 123, rue Main, bureau 460, Winnipeg (Manitoba) R3C 2P8 dans l'enveloppe fournie avec les formules de soumission, au plus tard à midi (heure avancée du centre) le lundi 2 octobre 1989.

Les entreprises intéressées peuvent, à partir du 18 septembre 1989 entre 8h et 12h - 13h et 16h, se procurer les formules de soumission contre remise d'un chèque visé de 50$ (non remboursable) libellé au nom de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada.

Pour tout renseignement complémentaire, appeler:

- M. E.L. Barratt au (614) 399-4548
- M. H. Livamagi au (204) 988-8813
- M. Jack Kavitch au (204) 988-8566

La Compagnie se réserve le droit de rejeter toutes les soumissions et ne s'engage pas à accepter la moins élevée.

Bureau du Vice-président régional
CN
Winnipeg (Manitoba)

Offre d'emploi

agent(e) de développement communautaire

La Fédération des Franco-Colombiens est à la recherche d'une personne qualifiée qui sera responsable de la planification, de l'organisation et du développement du secteur communautaire. Elle devra assurer la liaison, l'aide technique et la formation auprès des organismes membres.

Exigences:

- Diplôme universitaire, formation reliée au développement organisationnel.
- Connaissance et expérience de travail en milieu francophone hors Québec.
- Connaissance des deux langues officielles parlées et écrites.
- Habileté à travailler en équipe.

Poste permanent.
Salaire à négocier.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae **avant le 29 septembre 1989 à:**

Madame Yseult Friolet, d.g.
La Fédération des Franco-Colombiens
853, rue Richards, bureau 104
Vancouver (C.-B.) V6B 3B4



LES SOEURS DES SAINTS NOMS DE JÉSUS ET DE MARIE
ACADÉMIE SAINT-JOSEPH

sont à la recherche

- **d'infirmières - L.P.N.**
- **de préposées aux malades (Nurses' aid).**

Il y a des possibilités d'emploi:

- permanent ou remplacement de vacances;
- à temps plein ou à temps partiel;
- de jour, de soirée et/ou de nuit.

Salaires compétitifs.

Toute personne intéressée est priée de téléphoner soit à Colette Landry, directrice du nursing (237-4485) ou à Amanda Desharnais, supérieure (233-0738)

ou de se rendre remplir une formule de demande d'emploi à:

Académie Saint-Joseph
321, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0J3



le seul hebdomadaire de langue française publié au Manitoba, est à la recherche d'un(e)

Journaliste rédacteur(trice)

Fonctions:

Sous la direction du rédacteur en chef, cette personne sera responsable de:

- rédiger des articles d'information générale et des features, préparer des dossiers d'actualité et prendre les photos pour illustrer les textes journalistiques.
- assumer la tâche de secrétaire de rédaction lors de la mise en page *(conception du «chemin de fer», supervision des monteurs).*
- réviser à la demande du rédacteur en chef les articles des correspondants, chroniqueurs et journalistes.
- assister le rédacteur en chef pour la formation de journalistes-stagiaires.
- remplacer le rédacteur en chef selon le besoin.

Exigences:

La personne doit obligatoirement remplir les conditions suivantes:

- posséder un diplôme en journalisme d'une école de journalisme reconnue, et au moins quatre années d'études universitaires.
- maîtriser parfaitement le français, écrit et oral, et posséder une excellente connaissance de l'anglais.
- posséder au moins deux années d'expérience professionnelle dans un hebdomadaire. *(Une expérience dans un hebdomadaire publié en milieu minoritaire constitue un avantage important).*
- avoir fait de la mise en page pour être en mesure de diriger des maquettistes débutants.
- avoir fait des reportages photographiques pour être en mesure d'expliquer le photo-journalisme à des débutants.
- avoir vécu dans un milieu minoritaire. *(La connaissance du milieu franco-manitobain constitue un avantage important).*

La personne doit disposer des qualités personnelles suivantes:

- être capable de travailler aisément sous pression et à des heures irrégulières *(disponibilité les fins de semaines).*
- posséder des capacités de leadership *(flexibilité, initiative et esprit d'équipe).*
- la possession d'une automobile et d'un appareil photographique sont des atouts supplémentaires.

Salaire: à négocier en fonction des compétences. L'échelle de salaire, présentement à l'étude, s'étend de 26 000$ à 34 000$ par année.

Durée de l'emploi: Poste permanent.

Entrée en fonction: Automne 1989.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant **le 5 octobre 1989**, au:

Le directeur
La Liberté
C.P. 190, Saint-Boniface (Manitoba).
R2H 3B4
Téléphone: (204) 237-4823

Presse-Ouest Limitée, la société éditrice de La Liberté *(jugé le meilleur hebdo de l'Association de la Presse francophone depuis les cinq dernières années)*, est une petite entreprise qui occupe une place importante dans le domaine de la micro-édition au Manitoba et dans l'Ouest canadien.



La Société franco-manitobaine

est à la recherche

d'un(e) secrétaire-réceptionniste

Fonctions:

- Réception et accueil
- Réception du courrier et envoi
- Standard téléphonique
- Travail système informatique ou dactylographie pour agent de développement
- Classement
- Travail général de bureau

Qualifications:

- Entregent
- Connaissance de la langue française et de la langue anglaise parlées et écrites
- Connaissance du logiciel WordPerfect (serait un atout)
- Diplôme commercial ou expérience en réception et secrétariat

Salaire: à négocier.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 13 octobre 1989**, à:

La Société franco-manitobaine
a/s de l'Adjointe à l'administration
C.P. 145
212-383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Téléphone: 233-4915



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



DECISIONS

Décision 89-684. **CHUM Limited**, Winnipeg (Manitoba) APPROUVÉ – Licence visant l'exploitation d'un réseau radiophonique MA de langue anglaise afin de diffuser les matchs de football, à domicile et à l'extérieur, des Blue Bombers de Winnipeg pendant les saisons 1989, 1990 et 1991 de la Ligue canadienne de football. La licence expirera à la fin de la saison de football de 1991. **Où puis-je lire les documents du CRTC?** Les documents du CRTC peuvent être consultés dans la «Gazette du Canada», partie 1, aux bureaux du CRTC et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du CRTC en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 983-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada



Société du crédit agricole Canada — Farm Credit corporation Canada

FERMES A VENDRE

N° de vente	Description juridique	Endroit	Superficie totale (acres) (approximative)	Superficie cultivée (acres) (approximative)	Autres détails
1215427	*Moitié est du NO 13-5-5 ost 1	Grunthal	80	80	Porcherie d'environ 200 truies/porcelets sevrés; bonne maison
1818543	*Moitié est de la moitié ouest du SO 1-5-1 ouest 1	Morris	77	77	Aucun bâtiment

*Sous réserve du bail existant

CONDITIONS :

1. L'inspection des bâtiments se fera sur rendez-vous seulement.
2. Dès que la Société accepte l'offre, l'adjudicataire devra payer un dépôt, par chèque visé, d'une valeur de 10 % du prix convenu.
2. La Société ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
4. Sauf erreur ou omission.
5. La date limite pour les soumissions est le 4 octobre 1989.

On peut se procurer les formules de soumission, les détails au sujet des fermes et les renseignements relatifs au financement, au bureau local de la Société du crédit agricole. Veuillez faire parvenir les soumissions à l'adresse suivante:

Société du crédit agricole Canada
À l'attention de : John D. Penner
5, rue Donald, pièce 400
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2T4

La Division scolaire de la Rivière-Rouge nº 17

est à la recherche d'un(e)

aide comptable/commis de paie
(à demi-temps)

Les heures et les jours de travail de cette personne pourront varier d'une semaine à l'autre.

La personne doit posséder des compétences en comptabilité et en dactylographie et doit comprendre le fonctionnement à l'intérieur d'un bureau administratif.

Préférence sera donnée aux personnes bilingues et aux personnes qui ont l'expérience d'ordinateur.

Salaire: selon l'échelle de salaire.

Entrée en fonctions: le 2 octobre 1989.

Les demandes d'emploi seront acceptées jusqu'au **27 septembre 1989.**

Veuillez faire parvenir vos demandes d'emploi au:

Directeur général
Division scolaire de la Rivière-Rouge nº 17
C.P. 219
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0



Le Centre culturel franco-manitobain

recherche un(e)

agent(e) de publicité et de marketing

Fonctions:
- planifie, organise, contrôle et dirige les activités relatives au marketing et au plan de publicité du Ccfm.

Qualités requises:
- excellente connaissance des deux langues officielles;
- formation dans le domaine de l'information, de la communication ou expérience pertinente;
- capacité de développer un plan de publicité;
- connaissance de l'informatique serait un atout.

Salaire: à négocier

Entrée en fonctions: le plus tôt possible

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae avant **le 15 octobre 1989** au:

Directeur général
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

VENTE PAR SOUMISSION

WINNIPEG (MANITOBA)

Les Immeubles CN invitent le public à soumissionner pour l'achat d'un terrain vague de 3,07 acres situé à Winnipeg.

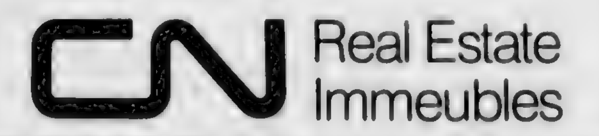
Le terrain, qui longe le côté nord de la rue Mission entre l'avenue Provencher et la rue Archibald, est situé dans une zone industrielle (M-3) et partiellement équipé.

Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'à midi (heure de Winnipeg), le lundi 30 octobre 1989.

Pour obtenir la documentation relative aux soumissions, s'adresser aux :

Immeubles CN
Bureau 238 – 240, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba) R3C 0J7
Téléphone : (204) 988-8644
Nº de dossier : 34803

Les Immeubles CN se réservent le droit de ne pas retenir la soumission la plus élevée et de rejeter toutes les offres.



EMPLOIS

Le Croissant Bakery

recherche

vendeuse à plein temps

Bilingue de préférence.

Pour tout renseignement s'adresser au 268, Taché à Jean-Pierre ou Lilliane.

La Division scolaire de la Rivière-Rouge nº 17

est à la recherche de

professeurs suppléant(e)s

pour toutes ses écoles (niveaux M à 12) pour l'année scolaire 1989-1990.

Les intéressé(e)s sont prié(e)s de faire connaître leurs intentions au:

Directeur général
Division scolaire de la Rivière-Rouge no 17
St-Pierre-Jolys
(Manitoba) R0A 1V0
Téléphone: 433-7815

SCHL CMHC

APPEL D'OFFRES

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) invite toutes les parties intéressées à soumettre une offre d'achat pour la propriété suivante, située à Souris (Manitoba).

149 - 3e avenue

Cette maison est offerte en vente dans l'état où elle se trouve.

Toutes les parties désirant inspecter les lieux avant de soumettre une offre d'achat devraient contacter Ferg Devins, Realty World/Landex à Souris, au numéro 483-2383 entre 8h15 et 16h15, du lundi au vendredi.

Toute soumission doit indiquer l'adresse de la propriété, le montant de l'offre d'achat, la date de fermeture, et numéro de téléphone.

Prière de faire parvenir toutes les offres d'achat à Mme D. Somack, Société canadienne d'hypothèques et de logement, C.P. 964, 4e étage, 10, rue Fort, Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2, avant 14h le 2 octobre 1989.

La SCHL ne s'engage à accepter ni l'offre la plus élevée ni aucune offre.

Toute offre d'achat sera considérée.

SCHL - CANADA

LES PETITES ANNONCES

... Ça paie et c'est facile à utiliser!



La Fédération provinciale des comités de parents

est à la recherche d'un(e)

secrétaire
(poste à temps partiel)

Responsabilités:
- répondre au téléphone et assurer la réception
- dactylographie
- travail général de bureau

Conditions d'admissibilité:
- dactylographie, 60 mots la minute
- connaissance du traitement de texte WordPerfect serait un atout
- excellente maîtrise de la langue française, parlée et écrite

Si vous êtes intéressé(e) à ce poste, veuillez faire parvenir votre demande avant le 28 septembre 1989 à:

Denise Roy
Adjointe à l'administration
Fédération provinciale des comités de parents
169, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0T3

VENTE PAR SOUMISSION

WINNIPEG (MANITOBA)

Les Immeubles CN invitent le public à soumissionner pour l'achat d'un terrain vague de 0,340 acre situé sur l'avenue Bell, à Winnipeg.

Ce terrain triangulaire est équipé et considéré comme propre à l'aménagement d'immeubles à bureaux ou d'entrepôts.

Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'à midi (heure de Winnipeg), le lundi 30 octobre 1989.

Pour obtenir la documentation relative aux soumissions, s'adresser aux :

Immeubles CN
Bureau 238 – 240, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba) R3C 0J7
Téléphone : (204) 988-8644
Nº de dossier : 3000025

Les Immeubles CN se réservent le droit de ne pas retenir la soumission la plus élevée et de rejeter toutes les offres.



VENTE PAR SOUMISSION

BALLASTIÈRE
À STEAD, DANS LE DISTRICT MUNICIPAL D'ALEXANDER, AU MANITOBA

Les Immeubles CN invitent le public à soumissionner pour l'achat des terrains LS7, LS10 et LS17, Section 15-17-8 EPM ainsi que d'un terrain voisin de l'emprise, d'une superficie de 121,54 acres, situé près de Stead, au Manitoba.

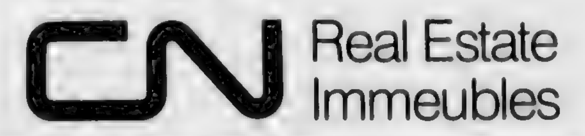
Une partie du terrain était une ballastière exploitée pour le compte de CN Rail.

Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'à midi (heure de Winnipeg), le lundi 30 octobre 1989.

Pour obtenir la documentation relative aux soumissions, s'adresser aux :

Immeubles CN
Bureau 238 – 240, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba) R3C 0J7
Téléphone : (204) 988-8644
Nº de dossier : 34884

Les Immeubles CN se réservent le droit de ne pas retenir la soumission la plus élevée et de rejeter toutes les offres.



Nécrologies



IRÈNE DUMESNIL
(née Lemoine)

Le dimanche 17 septembre 1989, Irène Dumesnil, âgée de 74 ans, épouse de Joseph Dumesnil est décédée paisiblement entourée de sa famille.

Irène est née à Ste-Agathe au Manitoba, où elle a épousé son époux Joseph, et élevé ses 8 enfants sur la ferme des Dumesnil. Précédée par ses parents, 4 frères: Edmond, Benoit, Antonio, George; et 2 soeurs: Louise, Anna et Philomène; elle laisse dans le deuil 5 filles: Jeannine Robert et son époux Gilbert, Rolande Melnic et son époux Léon, Edmée Lund et son époux Brian, tous de Winnipeg, Jaqueline Sabourin et son époux Yves de St-Jean-Baptiste, Eveline Vermette et son époux Fernand de Ste-Agathe; 3 fils: Victor et son épouse Thérèse, Albert et son épouse Gisèle, tous les deux de Ste-Agathe, et Lucien de Winnipeg; aisni que 21 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil 2 soeurs: Alice Labelle-Beaudette et son époux Lucien et Hélène Lemoine, toutes deux de Winnipeg.

Irène avait une grande foi et en conséquence s'est toujours dévouée avec amour et tendresse pour ses enfants et son époux. La famille remercie sincèrement le docteur Bhattacharya et le personnel de ICS de l'hôpital Saint-Boniface pour les nombreux soins.

Les prières ont été récitées le mercredi 20 septembre 1989, à 19h00 au Salon mortuaire Desjardins. La messe de la Résurrection a été célébrée le jeudi 21 septembre 1989, en l'église de Ste-Agathe, avec M. l'abbé Georges Damphousse, célébrant; aussi le Père Aurèle Lemoine, o.m.i. et M. l'abbé Laval Cloutier. Les porteurs étaient 6 petits-enfants: Donald, Guy, Michel et David Dumesnil, Rémi Lund et Marc Melnic.

Ceux qui le désirent peuvent faire une contribution à l'hôpital de Saint-Boniface - Centre des Recherches (Research Foundation). La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949.

Coût des nécrologies
10$ pour 100 mots; 20$ pour 150 mots; Photo: 8.50$

SOCIÉTÉ

Saviez-vous que...

Les bénévoles ont leurs raisons

• Aider les autres, favoriser une cause dans laquelle ils croient, faire quelque chose qu'ils aiment et savoir qu'ils accomplissent quelque chose: voici les raisons principales qui motivent les gens à faire du bénévolat, selon une étude de Statistique Canada.

• Les deux tiers des bénévoles au pays (près de 3.5 millions) travaillent; la moitié des bénévoles (2.7 millions) travaillent même à plein temps.

Les bénévoles sont dans les Prairies

• Les Albertains sont les champions du bénévolat: 40% des Albertains de 15 ans et plus font du bénévolat au moins une fois par année. Les Québécois sont tout au bas de l'échelle: seulement 19% de la population consacre du temps au bénévolat.

• Au Manitoba et en Saskatchewan, les chiffres sont bien supérieurs à la moyenne nationale, qui se situe à 27%: le pourcentage de bénévoles se chiffre à 37% pour ces deux provinces.

Ve Olympiades des bureaucrates à l'Université de Winnipeg

Ronds-de-cuir à vos marques !

Malgré les calomnies répandues dans la plupart des journaux et par la télévision, il n'y a rien de ludique et que du sérieux dans les Ve Olympiades des bureaucrates du 22 septembre à l'Université de Winnipeg (1).

Les 23 équipes de ronds-de-cuir ont toujours la même ambition : servir leur administration pour qu'elle se perpétue et leur assure un avenir. Dans une série d'épreuves très sélectives, du lancer d'avion en papier au tamponnage de formulaires, ils le prouvent chaque année au public de Winnipeg.

Témoin du sérieux de ces jeux, la disposition d'esprit de Liliane Fargey, responsable des comptes financiers aux douanes: «L'an passé on a pris ça pour du plaisir. A leurs performances, on a vu que les autres s'étaient préparés. Cette année, on s'est préparé sérieusement.»

Pour choisir leurs champions, les douanes ont organisé des sélections rigoureuses. C'est une équipe soudée par les entraînements intensifs qui s'est lancée dans la bataille. Une équipe doit avoir ses points forts comme Don Plews, expert dans les aéroplanes en papier. C'est auprès de cet athlète hors pair que Liliane Fargey a appris la techique.



photo: Philippe Descamps

Liliane Fargey s'est spécialisée dans les avions : «On veut bien représenter notre administration, leur montrer qu'ils envoient la meilleure équipe.»

Les sélections pré-olympiques dans les douanes ont vu l'émergence de sportifs de tout premier ordre bien placés pour une médaille. Bob Schultz a ainsi de bonnes chances pour les épreuves de «jargon interne». Mais dans l'art de répondre à côté, il aura fort à faire avec ses collègues bureaucrates.

A ce niveau de la compétition, une seule couleur de médaille est valable : «Nous concourons pour l'or», indique Liliane Fargey. Reste à surmonter la pression des derniers instants avant la compétition. L'expérience a montré que même les athlètes les plus performants peuvent craquer psychiquement. L'an passé, l'équipe de Liliane Fargey s'est complètement désunie pendant l'épreuve d'enfilage des trombones. Une pratique de plusieurs années a été anéantie par le trac.

Comme dans toutes compétitions de haut niveau, la pression de plus en plus forte sur les athlètes fait craindre le recours au dopage. Mais Liliane Fargey met bien les points sur les i : pas question d'improvisation dans les contrôles comme à Séoul avec l'affaire Ben Johnson.

Pour les Olympiades des bureaucrates, un contrôle sévère est organisé par des inspecteurs des douanes en uniforme. Une certaine «préparation chimique» n'est toutefois pas exclue. Liliane Fargey prendra sa dose d'acide ascorbique (jus d'orange) avant chaque grande épreuve.

Qui a dit que la bureaucratie, c'était l'absence de compétition et d'humour ?

Philippe DESCAMPS

(1) Les Olympiades ont lieu au gymnase de l'Université de Winnipeg de 11h30 à 14h30.

SAINT-LAZARE

Une salle pour le Club Fort Ellice

Les travaux de la salle de loisirs du Club Fort Ellice de Saint-Lazare ont déjà dépassé le stade des fondations, ils devraient prendre fin au plus tard à Noël.

Le club d'âge d'or a entrepris la réalisation d'une bâtisse de 12 x 29 mètres. Ce centre de loisirs comprendra une cuisine, un bureau, des toilettes et une salle de spectacles pouvant accueillir une centaine de spectateurs. Il est destiné aux membres du Club Fort Ellice, une centaine de personnes, et aux gens du village qui en feront la demande.

Les travaux seront réalisés par l'entreprise de Fernand Peppin. Homère Fouillard a proposé de vendre le matériel nécessaire à prix coûtant.

Pour faire face à cette grosse dépense (plus de 100 000$) le Club Fort Ellice a récolté de l'argent depuis 3 ans. Grâce à l'organisation d'un bingo hebdomadaire, d'un souper mensuel et de nombreuses activités périodiques, le Club a rassemblé 17 000$.

La campagne de souscription lancée en janvier a permis de récolter 21 000$. La province apporte une subvention de 55 000$. Enfin le fédéral, via le programme «Nouveaux Horizons» pourrait verser une subvention de 25 000$.

La première pelletée du 7 septembre a été bénie par le nouveau curé de la paroisse, le père Wayne Morrissey. Celui-ci succède au père Roger Blondel, reparti à Toronto. Le nouveau curé est bilingue. Excepté pour le sermon, il dit la messe en français.

Ph.D.

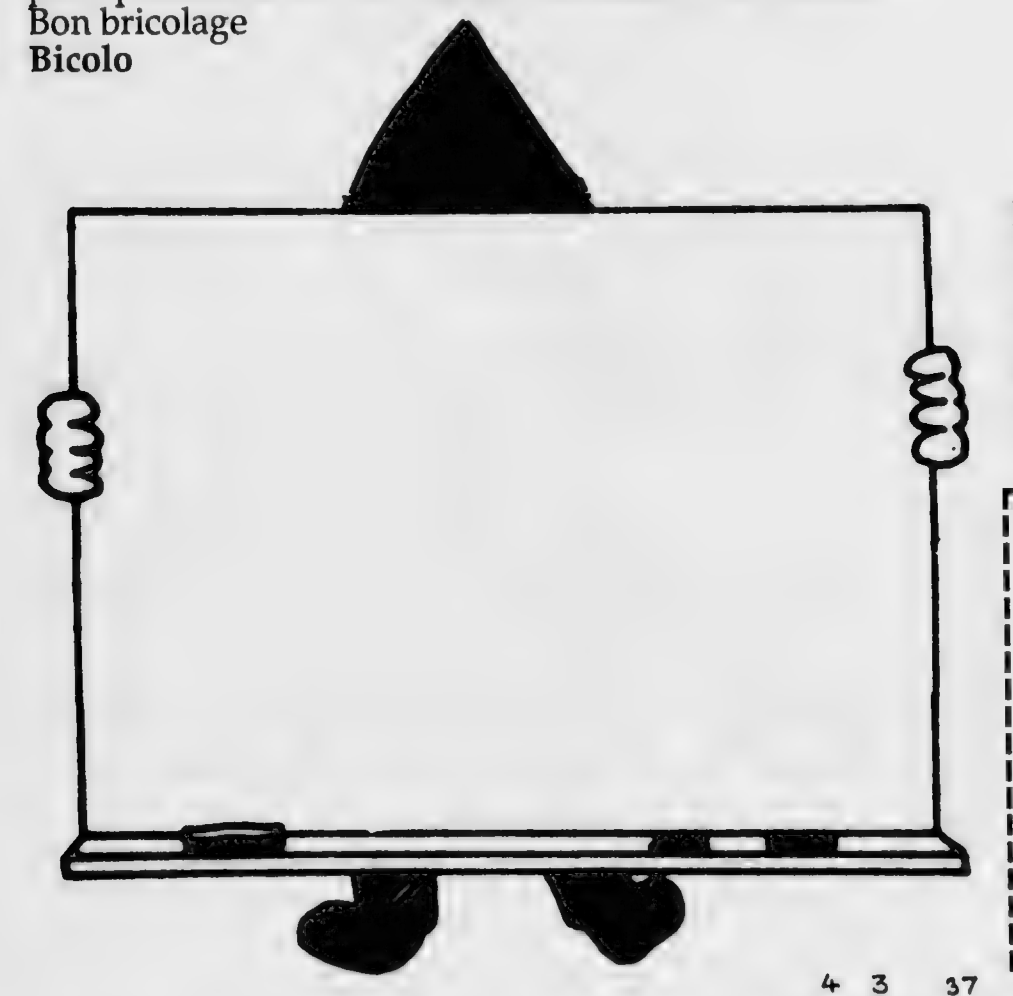
La page de BICOLO

Bonjour,

Trouves-tu qu'il commence à faire froid? Les animaux, eux, se préparent pour l'hiver et moi, je lance mon concours d'automne. J'attends ta participation!
Bicolo

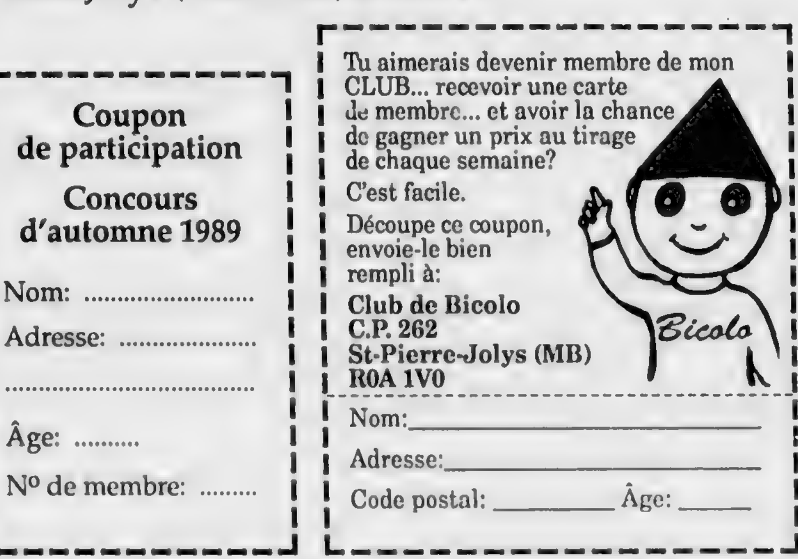
Concours d'automne

Tu as le goût de bricoler? Alors, je te propose de me faire parvenir au plus tard le 15 octobre un beau bricolaage que tu auras fait avec des feuilles d'automne. Profites-en pour prendre le bon air frais en ramassant tes feuilles.
Bon bricolage
Bicolo



non! hiberner c'est pas pour moi!

P.S. N'oublie pas de joindre à ton bricolage ton coupon de participation et, si tu n'es pas déjà membre, ton coupon de nouveau membre. Fais parvenir le tout à l'adresse suivante: Concours de Bicolo, C.P. 262, St-Pierre-Jolys (Manitoba) R0A 1V0



Coupon de participation

Concours d'automne 1989

Nom: ....
Adresse: ....
....
Âge: ....
Nº de membre: ....

Tu aimerais devenir membre de mon CLUB... recevoir une carte de membre... et avoir la chance de gagner un prix au tirage de chaque semaine?
C'est facile.
Découpe ce coupon, envoie-le bien rempli à:
Club de Bicolo
C.P. 262
St-Pierre-Jolys (MB)
R0A 1V0

Nom: ____________
Adresse: ____________
Code postal: ________ Âge: _____

Relie les points de 1 à 37 et tu trouveras la vedette de mon «mots croisés».



MOTS CROISÉS

Membre gagnant de la semaine

9186
Stéphanie Parr 7 ans
Aubigny (MB)
R0C 0C0

Horizontale
1 La grenouille mange des...
2 Pour se déplacer la grenouille...
3 La grenouille... (chant) au printemps.
4 L'hiver la grenouille s'enfouie dans la...

Verticale
A La grenouille fait partie de la classe des...
B Les grenouilles vivent dans les...
C La grenouille aime bien nager... l'eau.
D On nomme... le bébé grenouille.

La grenouille dans l'étang,
Saute, saute,saute,saute,
La grenouille dans l'étang,
Saute, saute tout le temps.

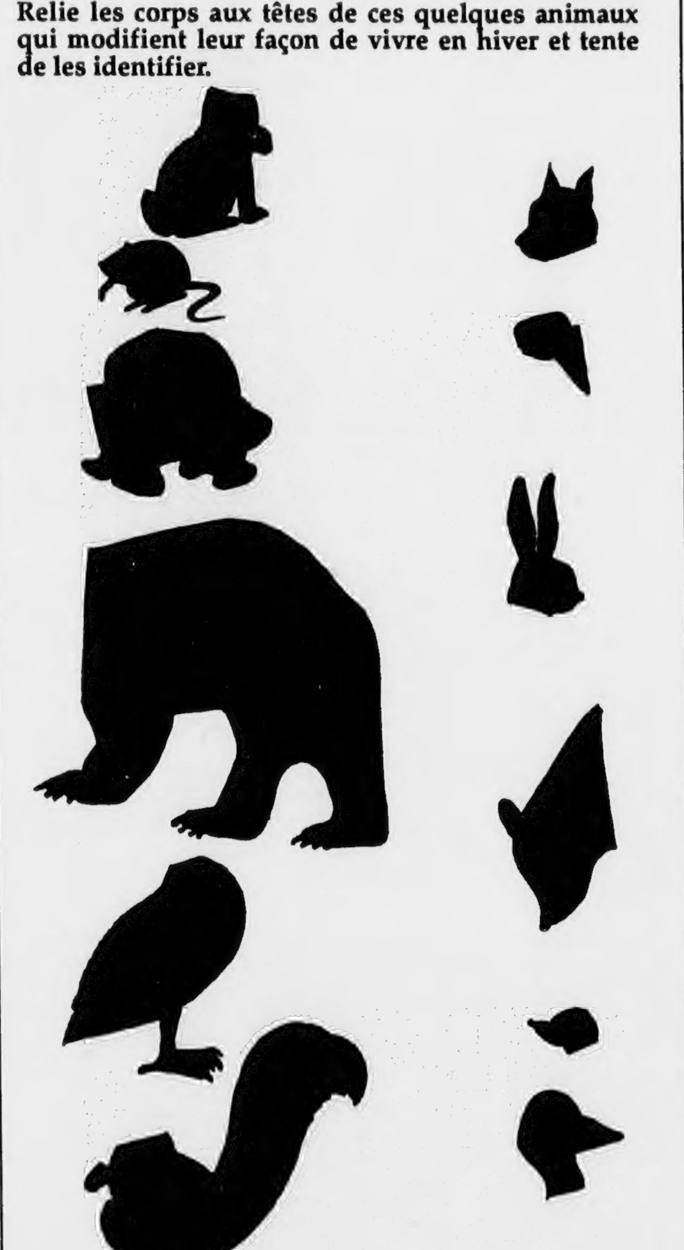
réponses: 1-mouches, 2-saute, 3-coasse, 4-vase A-batraciens, B-marais, C-sous, D-têtard

Vrai ou Faux

1 - En hiver, les oiseaux ne partent pas pour le sud à cause du froid mais parce qu'ils manquent de nourriture.
2 - La grenouille respire par le dos lorsqu'elle se cache dans la vase en hiver.
3 - En hiver le castor développe des branchies pour pouvoir respirer sous l'eau.
4 - Le poil de la belette devient blanc en hiver comme celui du lièvre.
5 - Les coccinelles partent pour le sud comme les oiseaux dès la venue du froid.
6 - Le raton-laveur hiberne comme l'ours.
7 - La couleuvre se promène sur la neige en hiver.

Réponses: 1- Vrai 2- Vrai 3- Faux 4- Vrai 5- Faux 6- Vrai 7- Faux

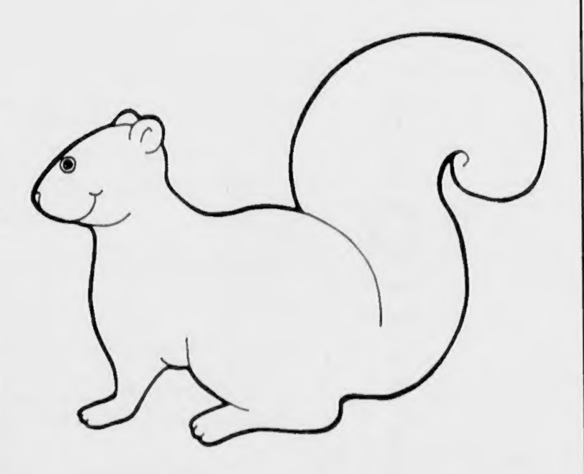
Relie les corps aux têtes de ces quelques animaux qui modifient leur façon de vivre en hiver et tente de les identifier.



Mes amis m'écrivent...

Cher Bicolo,
Merci pour le cerf-volant et le beau livre. J'avais très hâte d'ouvrir le gros colis.
Ton amie,
Reagan Beaudin, Winnipeg

Cher Bicolo,
Je t'aime beaucoup! Merci pour la machine à bulle. Un jour je voudrais que tu viennes chez moi Bicolo. Grandmère me dit que tu es dans une cachette.
Stéphane Boisvert, Lorette



télé-horaire/ automne/hiver 89/90 du lundi 25 sept. au dimanche 1er octobre

Radio-Canada Manitoba

du lundi au vendredi

07h50 FÉLIX ET CIBOULETTE
08h20 PREMIÈRE ÉDITION
08h25 LE POINT (REPRISE)
09h00 LES ANGES DU MATIN
10h00 LA CUISINE DES ANGES
10h15 INIMINIMAGIMO
10h30 PASSE-PARTOUT
11h00 LE P'TIT CHAMPLAIN
12h00 - L'ÉDITION MAGAZINE
12h30 - LES DÉMONS DU MIDI
16h00 KIM ET CLIP
17h00 L'HEURE DISNEY
18h00 CE SOIR MANITOBA
21h00 - LE TÉLÉJOURNAL
21h25 - LE POINT
22h00 - LA MÉTÉO
22h05 - LES NOUVELLES DU SPORT

lun. 25 sept.

07h20 Belle et Sébastien
08h05 Une fenêtre dans ma tête
11h30 Bouffée de santé
13h30 Les rendez-vous de Dominique
14h30 Dallas
15h30 Les Schtroumpfs
16h30 Bêtes pas bêtes.
18h30 Portraits d'artistes Une série qui donne la parole aux artistes manitobains (2e de 4). Inv. Henri Pinet et Miguel Joyal.
19h00 Grands films:
Tandem Les tribulations de l'animateur vedette d'un jeu radiophonique et de son assistant à travers l'arrière-pays français (fr. 87).
21h00 Le téléjournal, la météo, et élections au Québec
Élections 89 Anim. Bernard Derome. Analyste Jean Bédard. Table ronde animée par Simon Durivage.
23h30 Cinéma
«Diva» Un jeune facteur passionné de bel canto enregistre au cours d'un concert la voix superbe d'une chanteuse d'opéra. Cet enregistrement clandestin lui causera plusieurs ennuis.

mar. 26 sept.

07h20 Alice au pays des merveilles
08h05 Tam Tam
11h30 CtYvon (Reprise de l'émission diffusée la veille à 19h00).
13h30 Les rendez-vous de Dominique
14h30 Dallas
15h30 Les Schtroumpfs
16h30 Miniquiz
18h30 Rock, Pop et Relax
19h00 CtYvon
19h30 Super sans plomb
20h00 L'Héritage
22h20 Dallas
La chute de la maison Ewing
23h20 Cinéma
«Si elle dit oui... je ne dis pas non» Comédie réalisée par Claude Vital. Avec Mireille Darc, Pierre Mondy et Paul Freeman. Une journaliste à la page et imprévisible rencontre à Deauville un cadre supérieur qui a la fâcheuse habitude de vouloir mettre fin à ses jours après chaque déception amoureuse (fr. 82).

merc. 27 sept.

07h20 Les Schtroumpfs
08h05 You-You
11h30 CtYvon
13h30 D'une série à l'autre «L'art du chic»
14h30 Le temps de vivre
16h30 Chevalier lumières
18h30 Ballet royal de Winnipeg 50e anniversaire.
19h00 CtYvon
19h30 Comment ça va Dans le ventre de la mère, le foetus n'est pas coupé du reste du monde. - Les médicaments: avant, pendant ou après les repas? - Sucer son pouce. - L'adolescente et la maternité.
20h00 Le Grand Remous
20h30 Jeux de société
22h20 Les Tisserands du pouvoir (4e de 6). Jacques Roussel décide de reprendre à l'usine ceux qui y ont été estropiés. Valmore incite les ouvriers à la grève pour obtenir une réduction des heures de travail.
23h20 Cinéma
Buck et son complice Western réalisé et interprété par Sidney Poitier. Avec Harry Belafonte, Ruby Dee et Cameron Mitchell. Après la guerre de Sécession, des anciens esclaves noirs de la Louisiane cherchent à s'établir au Colorado. Des mercenaires blancs veulent les forcer à retourner à leurs plantations (amér. 71).

jeudi 28 sept.

07h20 Tao Tao
08h05 La boîte à lettres
11h30 CtYvon
13h30 D'une série à l'autre Si la mode m'était contée
14h30 Télé-feuilleton Les Brigades du tigre
15h30 Les Schtroumpfs
16h30 Charamoule
18h30 Passeport pour... la Gaspésie
19h00 CtYvon
19h30 La cour en direct
20h00 Séries plus
Le Meurtre de Mary Phagan (4e de 5). Le gouverneur Slaton refuse de se faire manipuler. Il met sa carrière politique, sinon sa vie, en danger en décidant de réinterroger personnellement les témoins.
22h20 Rock
23h20 Cinéma
Rouge Baiser Dans les années 50, un journaliste tire d'un mauvais pas une adolescente impliquée dans une manifestation communiste.

vend. 29 sept.

07h20 Les aventures Sherlock Holmes
08h05 You You
11h30 CtYvon (Reprise)
13h30 Cinéma
«Stranger's Kiss» Hollywood en 1955, un producteur indépendant finance le tournage d'un film pour plaire à sa fiancée qui rêve d'une carrière d'actrice. Il devient rapidement jaloux lorsque les scènes d'amour entre sa fiancée et la co-vedette du film lui paraissent trop convaincantes.
15h30 Les Schtroumpfs
16h30 Au jeu
18h30 Le temps d'une paix
19h00 Les grands films
Perry Masson: meurtre à l'archevêché Mandaté par l'Archevêque, le Père O'Neil vérifie les comptes et transactions de l'Église et de l'hôpital diocésains lorsqu'il est assassiné dans sa chambre d'hôtel. Toutes les apparences accusent Soeur Margaret, sa secrétaire, que certains trouvent trop dévouée.
22h20 Laser 33-45
23h20 Cinéma
Rive droite, rive gauche Drame social réalisé par Philippe Labro. Avec Gérard Depardieu et Nathalie Baye. Un avocat prospère a pour client un riche armateur soupçonné d'avoir détourné des cargos de vivres destinés à l'Afrique. Il s'éprend d'une jeune divorcée qui résiste d'abord à ses avances puis lui cède quand celui-ci dénonce publiquement l'armateur au cours d'une émission de télévision.

sam. 30 sept.

07h30 Caliméro
08h00 Tchaou et Grodo
08h30 Toufs-Toufs et Polluards
9h00 Les Schtroumpfs
9h30 La bande à Picsou
10h00 Il était une fois... la vie
10h30 Les Barton
11h00 La semaine parlementaire
12h00 Ciné-famille
Lucky Luke
13h30 Autosport Molson
14h30 L'univers des sports
15h30 Génies en herbe Rencontre entre le Collège Régina-Assumpta et le Collège de Montréal.
16h00 La bande des six
17h00 Le Téléjournal
17h10 Virages
18h00 Baseball Labatt des Expos Au Veterans Stadium de Philadelphie, les Expos de Montréal visitent les Phillies.
20h30 Festival international de jazz de Montréal
21h00 Le Téléjournal
21h20 Les Nouvelles du sport
21h37 La politique fédérale
21h47 Télé-selection
Festival Hitchcock-L'inconnu du Nord-Express Drame réalisé par Alfred Hitchcock. Avec Robert Walker, Farley Granger et Ruth Roman. Un champion de tennis rencontre dans un train un désaxé qu'il ne prend pas au sérieux et qui lui propose de le débarrasser de sa femme, dont il veut divorcer (amér. 51).

dim. 1er oct.

7h30 Livre ouvert
7h45 Colargol
8h00 Winnie l'ourson
8h30 Anne...La maison
9h00 Sous le signe des mousquetaires
9h30 La véritable histoire de Malvira
9h45 Parcelles de soleil
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Aujourd'hui dimanche
12h00 La semaine verte
13h00 La course Amérique-Afrique
14h00 Rencontres Inv. Dom André Laberge, bénédictin
14h30 Les matinées du dimanche
Le sixième jour
16h30 Propos et confidences Inv. Henri Guillemin (dern. de 4).
17h00 Second regard
18h00 CE SOIR DIMANCHE Une rétrospective des principaux événements qui ont marqué la scène manitobaine durant la semaine écoulée.
18h30 Faut voir ça
19h00 Star d'un soir
20h00 Les beaux dimanches
Le Marchand de jouets Avec Gilbert Sicotte et Marie Tifo. Un marchand de jouets se fait totalement envahir par une jeune femme et son fils rencontrés à bord d'un train Montréal-Toronto.
Les Ballets jazz de Montréal
22h00 Le Téléjournal
22h20 Scully rencontre
23h00 Les nouvelles du sport
23h17 Ciné-club
Paris, Texas Drame réalisé par Wim Wenders. Avec Nastassja Kinski et Harry Dean Stanton. Un homme revient auprès de son fils après quatre ans d'absence.



POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE DE COMMUNICATIONS AU 786-0249

Marcel et Yvonne Raffard



Félicitations Papa et Maman

à l'occasion de votre

50e anniversaire de mariage

Un thé en leur honneur aura lieu le dimanche 1er octobre 1989 de 14h à 16h en la salle du Curling d'Otterburne.

Votre présence sera votre cadeau.

Il ne faut pas devenir un numéro

Le 27 août dernier, le Pape Jean-Paul II signait une lettre apostolique qu'il adressait à tous les membres de l'Église catholique, aux gouvernements et à toute personne de bonne volonté.



Claude BLANCHETTE

prêtre

L'occasion était le cinquantième anniversaire du début des hostilités de la Seconde guerre mondiale avec l'invasion le 1er septembre 1939 de la Pologne par les forces armées de l'Allemagne.

Dans sa missive, le Saint Père lance un appel pressant à l'ensemble de l'humanité. Il l'invite à surmonter ses préjugés et à combattre toutes les formes de racisme, en acceptant de reconnaître en toute personne «la dignité fondamentale et le bien qui l'habitent». Ainsi, chacun aura plus vive conscience d'appartenir à «une unique famille humaine voulue et rassemblée par Dieu».

Le souvenir des atrocités et des cruautés de la guerre, avec dans son sillon les blessés dans leur corps et dans leur coeur, devrait nous aider à tirer une leçon du passé: que plus jamais ne puisse «se renouer le faisceau des causes susceptibles de déclencher à nouveau une semblable conflagration».

Vulnérable

Désormais, par expérience, nous savons que le «partage arbitraire des nations», les «déplacements forcés des populations», le «réarmement sans limites», l'usage «incontrôlé d'armes sophistiquées», la «violation des droits fondamentaux des personnes et des peuples», l'inobservation «des règles de conduite internationale» et «l'impostion d'idéologies totalitaires» ne peuvent que précipiter la ruine de l'humanité.

Récusant le paganisme nazi et le dogmatisme marxiste qui veulent effacer Dieu et son image de l'horizon humain, le Pape rappelle que toute personne livrée au seul pouvoir de son semblable, dans une attitude de suffisance orgueilleuse, mutilée de ses aspirations religieuses, devient rapidement un numéro et un objet.

Pas de paix si les droits de tous les peuples, et en particulier les plus vulnérables, ne sont pas respectés. Dans cet esprit, Jean-Paul II attire notre attention sur la situation déplorable au Liban. Aussi rappelle-t-il que l'hostilité ou la haine envers le judaïsme sont en complète contradiction avec la vision chrétienne de la dignité de la personne.

Instruits des erreurs et des déviations du passé, nous devons transmettre aux jeunes générations un style de vie et une culture «inspirés par la solidarité et l'estime d'autrui». Nous avons à réapprendre à nous accepter mutuellement, au-delà de nos nécessaires différences culturelles et ethniques.

Puis, au terme de son message, s'adressant directement aux fidèles de l'Église catholique, le Pape invite à un examen de conscience sur la «qualité de l'évangélisation».

Reconnaissant que dans bien des secteurs de la vie l'homme pense, vit et travaille comme si Dieu n'existait pas, il nous invite à la vigilance et à l'audace afin que l'Église apporte sa propre contribution à l'avènement d'un monde plus fraternel.

Même si nous n'avons pas connu la guerre sur le territoire canadien, ce message ne devrait-il pas nous hanter, nous provoquer?

Une «vacance-retraite» au Brésil vous intéresse?

du 15 au 29 janvier 1990

Pour plus d'information, s'adresser à:

Yvette Privé
107 - 163, rue Bertrand
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5090

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace!

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants.
moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines);
21 à 28 mots (**6$** ou **9$**);
29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**);
35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines).

ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150$. Composez le 237-0204.
467-
ENTREPÔT DE TAPIS: payez et emportez seulement. Lawnturf, à partir de 2,98$ la verge carrée. Prélarts sans cirage en vinyle à partir de 3,98$/v2. Tapis à endos caoutchouté à partir de 3,98$/v2. Tapis à endos Kanga de 12,49$ v2 Des centaines de fins de rouleaux, tapis, prélarts économisez jusqu'à 60%. Peinture à partir de 13,98$ le gallon. Ouvert jusqu'à 20h, 50, rue Archibald, A & R Carpet Barn, 233-3061.
078-
À VENDRE: Près du lac Riviera, 2 milles à l'est de Sainte-Anne, grands lots, 2 acres. Signalez s.v.p. Suburban Homes Ltd. 284-9686 ou 1-883-2434.
311-
À VENDRE: Lorette - Lots 100 x 150, beaux arbres, égouts, eau, gaz. Signalez s.v.p. Suburban Homes Ltd. 284-9686 ou 1-883-2434.
312-
RECHERCHE GARDIENNE qui pourrait garder chez moi à Saint-Boniface un garçon de 3 mois commençant mi-octobre, de 8h à 17h du lundi au vendredi. Salaire négociable. Appelez au 237-8348.
724-
MÈRE, 17 ans d'expérience, désire garder un enfant 0 - 2 ans, chez moi, début septembre, plein temps ou temps partiel. Composez le 233-4050.
727-
À LOUER: av. Bertrand, Saint-Boniface, une chambre meublée, 250$/mois. Cuisine partagée. Composez le 237-8348. Libre le 1er octobre.
737-
DÉSIRE GARDER des enfants, 0-5 ans, chez moi, mère, 8 ans d'expérience, début septembre, plein temps. Composez le 233-2061 et demandez Thérèse.
751-
À LOUER: chambre meublée près du Collège. Libre le 1er octobre au 525, rue Des Meurons. Composez le 231-0224, après 14h.
753-
À VENDRE: vente privée, maison de 20 ans, à Southdale, très très propre, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salles de bain, 1 100 pieds carré, charmante cour avec beaux arbres, air climatisé central. Prix: 67 500$. Composez le 257-6300 pour rendez-vous. Pas d'agents s.v.p.
754-
À VENDRE: Condominium - 1 chambre à coucher - poêle - réfrigérateur - laveuse - sécheuse - air climatisé - 106-176, rue Thomas Berry. Composez le 233-4804 ou le 683-2381.
755-
MÈRE avec un enfant de Southdale. Aimerait garder un enfant de trois ans et plus chez elle. Veuillez composer le 255-0870.
756-
MINI-FRANCOFUN du Parc Windsor. Joignez-vous à nous, les mamans ou papas et enfants de 0-5 ans un matin par semaine soit le mardi: Florence 254-3472; le mercredi: Diane 256-5653; le jeudi: Jeannette 255-1010. Appelez avant le 23 sept.
757-
À PARTAGER: grande maison, rue Kitson (Norwood). Pour étudiant(e), enseignant(e) ou autre personne. Près du Collège universitaire, d'un parc, des banques et d'une pâtisserie. Coin tranquille, bons voisins, propriétaire-résident. 325$ par mois, services publics compris. Composez le 237-4999 (soir) ou le 237-3287 (jour).
758-
À VENDRE: Triplex, rue Ritchot, lot - 50' x 128', bon revenu, prix raisonnable. Appelez au 237-4271.
759-
À LOUER: app. de 2 ch. à coucher à St-Boniface, stationnement, 440$. Composez le 237-3192.
760-
À LOUER: 2 pièces dans une maison, rue Ritchot, avec service de cuisine, laveuse et sécheuse. 300$ par mois. Tous les services sont inclus. Stationnement disponible. Composez le 261-7167.
761-
VENTE PRIVÉE: Place Gaboury, St-Boniface. Excellente localité tranquille, à 5 min. du cetnre ville. Jolie maison bi-level, 1181 pieds carrés par plancher. Galerie. Foyer Troubadour. Salle à dîner et salon, plancher de bois franc. Étage du bas loué à 431$ - excellent locataire. Cours boisée et privée. Patio. Petit chalet avec grille électrique. Garage simple. 3 places de stationnement. Lot 46' x 120'. Doit être vue pour être apprécié. Raison de vente - déménagement en campagne - 124 900$. Pas d'agents s.v.p. 233-0999 ou 1-738-2268.
764-
À LOUER: petit app. d'une chambre (à coucher), à 2 min. du Collège, idéal pour étudiant, meublé, 275$ par mois - 233-8317 après 18h.
766-
ÉTUDIANT/ÉTUDIANTE: Garçonnière propre directement en face du Collège. 265$ inclut stationnement. Libre le 1er octobre. Composez le 233-7652 ou le 233-2520.
767-
À LOUER/partager/vendre: townhouse, avenue Bertrand, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, 1500 pieds carrés, inclut sous-sol aménagé. Appelez Nicole au 237-8348.
768-
SOUPER PAROISSIAL de Saint-Léon, le dimanche 24 septembre 1989, Centre récréatif de Saint-Léon (Manitoba). 16h30 à 19h30. Bienvenue à tous!
769-
RECHERCHE GARDIENNE pour 3 enfants (4 ans et jumelles 1 an) à Saint-Vital, le mardi et jeudi (9h à 16h). Composez le 257-0972.
770-
À LOUER: Saint-Boniface, maison de 2 chambres à coucher. 450$ plus services. Composez le 235-1550 ou le 233-2171.
771-
À LOUER au Foyer Vincent, 200, rue Horace, garçonnières (bachelor apts.) pour personnes retirées et âgées de 55 ans ou plus, au prix de 186$ services inclus. On sert le repas du midi à prix minime. Composez le 233-1925 entre midi et 16h sur semaine pour plus d'information.
772-
LEÇONS PRIVÉES d'orgue à domicile (débutants au niveau 4) pour 2 ou 3 étudiants. Prof. bilingue. 8$/h. Composez le 231-2469.
773-
À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, avenue de la Cathédrale. Disponible le 1er octobre. 345$ par mois, services inclus. Composez le 233-6091.
774-
RECHERCHE GARDIENNE: temps partiel qui pourrait garder chez moi, à St-Vital ou tout près du boul. Hastings, pour trois enfants, commençant début octobre. Composez le 253-4344.
775-
À VENDRE: 3 lots au cimetière Green Acres - jardin «Gethsémanie» offre raisonnable serait acceptée - Composez le 256-8439.
776-
À LOUER: appartements disponibles pour personnes âgées à Île-des-Chênes. Chauffage, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse inclus. Composez le 1-878-2870.
777-
À LOUER: à Saint-Boniface, 543, rue DesMeurons, près de l'école Marion. Appartement de 2 chambres à coucher inclut réfrigérateur, poêle, air climatisé, stationnement. Laveuse et sécheuse payantes disponibles. Libre le 1er nov. 495$. Composez le 235-1392.
778-
FACILES ET EFFICACES: les petites annonces dans La Liberté.

QUIZ

Qui a décoré cette cathédrale?



QUESTIONS

1. Qui a décoré l'intérieur de cette cathédrale?

2. Quel âge a l'Américain moyen?

3. Où est le premier site du patrimoine mondial?

4. Qu'est-ce qu'un vasistas?

RÉPONSES

1. La cathédrale de Gravelbourg, en Saskatchewan, a été construite en 1918, et décorée à l'intérieur par le curé de la paroisse de l'époque, l'abbé Charles Maillard.

Charles Maillard, un Français, arriva au Canada en 1893 avec ses deux soeurs. L'une d'elles était l'épouse de Louis Horms, qui devint par la suite instituteur à Saint-Boniface.

Pendant un an, l'abbé Maillard fut le vicaire de l'abbé Noël Ritchot la paroisse de Saint-Norbert. Puis, il fut curé de Saint-Lazare, de Wolseley, et enfin de Gravelbourg en 1917 où il fit construire la cathédrale, qui est maintenant un site historique.

2. L'Américain moyen a 32 ans, selon un sondage d'American Demographic Magazine. La revue a compilé récemment des statistiques variées sur les résidants des États-Unis pour déterminer ce qu'est l'Américain moyen en 1989.

Selon les résultats du sondage, c'est une femme, mesurant 5 pieds 4 pouces (environ 160 cm), et pesant 143 lbs (65 kg) qui est l'Américain moyen d'aujourd'hui. Elle porte des lunettes ou des verres de contact, ses cheveux sont bruns et elle transporte habituellement environ 104$ (US) dans son porte-monnaie.

L'Américaine moyenne est mariée, et a un enfant, nommé Michael si c'est un garçon et Jennifer si c'est une fille. Elle conduit une berline (sedan) bleue âgée de huit ans et met environ $2 000 de dépenses par an sur ses 10 cartes de crédit.

Elle a deux téléviseurs, six postes de radio, un magnétoscope et une chaîne stéréo. Elle sera victime de trois crimes durant sa vie, et vit dans un foyer construit il y a plus de 25 ans, qui vaut environ $60 000 (US).

3. Près de l'Anse aux Meadows, sur une péninsule à l'extrême-nord de Terre-Neuve, une plaque a été dévoilée en 1980 déclarant une surface environnante de 52 kilomètres carrés le premier site du patrimoine mondial, choisi par un comité des Nations Unies.

L'endroit a été découvert par des explorateurs vikings il y a environ mille ans. Ce fut le premier contact entre l'Europe et l'Amérique du Nord.

En 1975, le premier ministre du Canada, Pierre Trudeau, inaugurait le parc national de l'Anse aux Meadows. Aujourd'hui, le parc est un territoire international, entretenu par Parcs Canada.

4. Les Français désignent ainsi depuis 1784 un panneau mobile pouvant s'ouvrir dans une porte ou une fenêtre. Le mot «vasistas» vient de l'allemand «was ist das?», qui veut dire «qu'est-ce que c'est?».

Le petit Robert soutient que la question «was ist das» est une question souvent posée à travers un guichet, un type de vasistas, et que c'est de là que vient ce nom original.

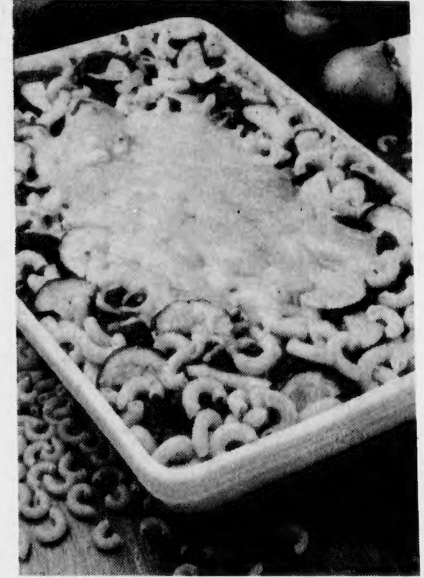
Compilé par Colette BRIN

RECETTES

Gratin de macaroni au boeuf

La vie d'aujourd'hui est une course constante contre la montre et les pâtes alimentaires sont un atout précieux. Il ne faut que de 5 à 12 minutes pour cuire les pâtes, quelques minutes seulement pour mélanger et chauffer vos ingrédients préférés; en moins de 30 minutes, le repas est sur la table.

Essayez ce plat familial avec un ingrédient surprise, la sauce soja. Les pâtes n'ont pas besoin d'être cuites au préalable, ce qui sauve un temps précieux.



Affamé après une longue journée? Le Gratin de macroni au boeuf rapide contient plein de légumes nourrissants.

Gratin de macaroni au boeuf

1 lb (500 g) de boeuf haché
1 oignon moyen, coupé en deux dans le sens de la longueur et tranché
1 gousse d'ail hachée fin
1 boîte (28 oz/796 mL) de tomates à l'étuvée
2 c. à table (25 mL) de sauce soja
2 c. à thé (10mL) d'assaisonnement au chili
2 tasses (500 mL) de macaroni coupé non cuit
1 courgette moyenne, coupée en deux dans le sens de la longueur et tranchée
1 tasse (250 mL) de mozzarella râpé

Dans une grande poêle, faire revenir le boeuf avec l'oignon et l'ail. Égoutter le gras. Égoutter les tomates en mesurant le liquide. Ajouter de l'eau pour obtenir 2 1/2 tasses (625 mL); verser dans la poêle avec les tomates, la sauce soja et l'assaisonnement au chili.

Porter à ébullition; incorporer le marcaroni et la courgette. Verser dans un plat à four de 2 pintes (2 L), graissé. Cuire au four à 350o F (180o C) 15 minutes. Remuer délicatement le mélange et parsemer de fromage. Remettre au four 15 minutes. **Donne 4 portions.**

Temps de préparation: 15 minutes

Temps de cuisson: 30 minutes



Présentation des candidatures

Il est porté à la connaissance du public par les présentes que j'accepterai au Bureau du greffier, Édifice du Conseil, Centre municipal, 510, rue Main, Winnipeg, le **4e jour d'octobre 1989 jusqu'à 14 heures**, les candidatures aux postes suivants:

Maire pour l'autorité locale de la Ville de Winnipeg;

Conseillers municipaux pour l'autorité locale de la Ville de Winnipeg;

Commissaires d'écoles pour les autorités locales suivantes ou pour des sections de celles-ci:

Division scolaire Winnipeg nº 1, 1577 est, rue Wall, Winnipeg.
Division scolaire St. James-Assiniboia nº 2, 2574, avenue Portage, Winnipeg.
Division scolaire Assiniboine South nº 3, 3401, boulevard Roblin, Winnipeg.
Division scolaire Saint-Boniface nº 4, 50, chemin Monterey, Winnipeg.
Division scolaire Fort Garry nº 5, 757, rue Lyon, Winnipeg.
Division scolaire Saint-Vital nº 6, 900, chemin St. Mary, Winnipeg.
Divison scolaire Norwood nº 8, 200, chemin St. Mary, Winnipeg.
Quartiers un, deux et trois de la division scolaire River East nº 9, 589, rue Roch, Winnipeg.
Quartiers deux et trois de la division scolaire Seven Oaks nº 10, 830, rue Powers, Winnipeg.
Quartiers un et deux de la division scolaire Transcona-Springfield nº 12, 760 est, avenue Kildare, Winnipeg.

Toute déclaration de candidature doit être faite par écrit et signée par au moins vingt-cinq électeurs ou **pas moins** d'1% des électeurs (le moindre des deux) de l'autorité ou du quartier (selon le cas) mais, dans tous les cas par au moins deux électeurs.

Chaque déclaration doit être accompagnée de l'acceptation écrite du candidat ainsi que de sa déclaration dûment signée attestant de son éligibilité.

Toute déclaration de candidature qui n'est pas présentée en bonne et due forme ou qui n'est pas accompagnée des documents requis sera refusée.

Pour obtenir les documents nécessaires, s'adresser au Bureau du greffier, Ville de Winnipeg, Édifice du Conseil, Centre municipal, 510, rue Main, Winnipeg; ou aux bureaux des divisions scolaires susmentionnées; ou aux bureaux des Comités municipaux suivants:

Comité municipal d'Assiniboine Park-Fort Garry, 5006, boulevard Roblin, Winnipeg.
Comité municipal de City Centre-Fort Rouge, 300, avenue Assiniboine, Winnipeg.
Comité municipal d'East Kildonan-Transcona, 755, chemin Henderson, Winnipeg.
Comité municipal de Lord Selkirk-West Kildonan, 1760, rue Main, Winnipeg.
Comité municipal de Saint-Boniface et Saint-Vital, 604, chemin St. Mary, Winnipeg.
Comité municipal de St. James-Assiniboia, 2000, avenue Portage, Winnipeg.

L'élection aura lieu le mercredi 25 octobre 1989.

Fait à Winnipeg, dans la province du Manitoba, ce 19e jour de septembre 1989.

Le directeur du scrutin,
Robert B. Hayes

DIEU PROTÈGE LA REINE

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Deniset Fréchette
Avocats-notaires
Pierre J. Deniset B.A., LL.B.
Antoine G. Fréchette B.A., CERT. ED., LL.B.
Léandre G. Buissé B.A., B.S.W., LL.B.
674, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W4 Tél.: 233-0614
Succursale à la Caisse populaire d'Ile-des-Chênes.
Pour rendez-vous, composer le 878-3765 ou 233-0614

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060



Hogue • Kushnier
Avocats et notaires
Alain J. Hogue, B.A., LL.B.
Randie N.Kushnier, B.A., LL.B.
Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
N° de FAX: 233-2689

Ronald Guay
300, boulevard PROVENCHER
R2H 0G7
Tél.: 233-6659
Fax: 231-1950

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett
Léo.V. Teillet
Denyse T. Côté
Avocat-conseil
Laurent G. Marcoux, c.r.
Robert. Bétournay
185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL

Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
CLAIRE NOËL
30, rue l'Arena
Case postale 93
Sainte-Anne (MB)
R0A 1R0
tél.: 422-5750
(rés.) 422-8574
Fax: 1-204-422-8378
tél.: 233-8920

Suzanne B. Gareau
service de secrétariat
(français et anglais)
• traitement de textes • dactylographie de textes, lettres et travaux universitaires • rapports financiers
470, rue Langevin Tél. 233-0436

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT


256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AGENTS D'IMMEUBLES


L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact
201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

DR. R.J. STANNERS
Optométriste, examen de la vue
139, boul. Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

Dr E.M. FINKLEMAN et Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

Roselyne
Skin & Nail Clinic
253-6981
du mardi au samedi
de 9h à 17h
1031, prom. Autumnwood
Facial • Teinture de cils et de sourcils • Maquillage • Épilation à la cire • Électrolyse • Manucure et pédicure • Bon d'achat

Nail Clinique by Roselyne
Enrégistré sous L'Art de l'école technique privé.
Cours du soir offerts dans le manucure et pédicure. Inscrivez-vous dès maintenant.
J'offre aussi un cours d'amélioration personnelle, cours de recyclage dans le manucure et pédicure.

Coût des nécrologies
10$ pour 100 mots; 20$ pour 150 mots; Photo: 8.50$

COMPTABLES AGRÉES

Couture Forest Cadieux
Coopers & Lybrand
Comptables agréés et consultants en affaires
Associés
André G. Couture, c.a.
Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Principal
Gérald C. Labossière, c.a.
Adjoint aux associés
Donald H. Smith, c.a.


2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Tél.: (204) 956-0550
Fax: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT
ASSOCIÉS: Lucien Guenette, c.a. / Gilles Chaput, c.a. / Arthur Chaput, c.a. / André Blondeau, c.a.
ADJOINTS: Raymond Desrochers, c.a. / Maurice Morissette, c.a. / Paul Prenovault, c.a / James Doer, c.a. / Russell Paradoski, c.a. / Richard Senez, c.a.
INTERNATIONAL BDO BINDER
Comptables agréés
Conseillers en administration
262 Marion
Winnipeg, Manitoba R2H 0T7
Telephone: (204) 233-8593
Telefax: (204) 237-0134

GARAGISTES

RNR TRANSMISSION
ROBERT & NORBERT TOUCHETTE
PROPRIÉTAIRES
service en français
Nous nous spécialisons en transmissions automatiques domestiques et importées
1601, chemin Niakwa
Winnipeg (Manitoba)
R2J 3T3
Tél.: (204) 255-2769




Claude P. Lépine
Représentant
Pembina Dodge Chrysler
300, Pembina
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2E2
Tél.: 284-6650 (bureau)
895-0388 (domicile)
Autos neuves & usagées

ASSUREURS

Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers
AUTOPAC

PIONEER LIFE
ASSURANCE COMPANY
Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE INC.
1063, Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

AUTOPAC
233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba)
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENT DE VOYAGES
Avions-Bateaux—Tours Trains

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Gilles Beaudry
Thérapie individuelle, de couple et familiale
- sessions de groupe
Service confidentiel
261, rue DesMeurons
237-8295

ABONNE-TOI! LA LIBERTÉ
Juste 5 renseignements très importants
Nom ______ Prénom ______
Adresse ______
Un an (Manitoba) 21$ ☐ hors province 25$ ☐
Deux ans (Manitoba) 39$ ☐ hors province 50$ ☐
Écrivez votre chèque ou mandat poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à: **La Liberté**
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4